

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

1 de Septiembre

La guerra civil brasileña

Las informaciones gubernamentales anuncian numerosos éxitos de los federales

El veraneo en Villa Cisneros

Según el gobernador de Cádiz, el "España núm. 5" saldrá dentro de dos o tres días

Un periódico cree saber que se deportará a ciento cincuenta monárquicos, entre ellos el ex duque de Medinaceli

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

UN RECIBIMIENTO TRIUNFAL Y UN INCIDENTE

MADRID.—Ayer a última hora de la mañana regresó a Madrid el regimiento de Infantería número 1, que fué enviado a Sevilla para formar parte de la columna encargada de sofocar el movimiento monárquico del día 10 de agosto. Acudieron las autoridades y numeroso público a la estación del Mediodía. También acudieron representaciones de los centros republicanos con sus banderas, el general Romerales y numerosos jefes y oficiales.

El recibimiento tributado a las fuerzas expedicionarias fué grandioso. Al entrar el convoy en agujas las bandas de música ejecutaron el Himno de Riego. Se dieron vivas a las fuerzas leales, a la República y a las Cortes, y mueras a los traidores.

Cuando las fuerzas desfilaron por el Paseo de Ramón y Cajal surgió un incidente porque en el balcón de una casa apareció una banderita monárquica. Los grupos que acompañaban a las fuerzas se indignaron y trajeron de asaltar la casa, evitándolo los guardias de asalto que rápidamente acudieron. A pesar de ello el escándalo fué imponente. Para apaciguar los ánimos el teniente coronel don Julio Mangada, se encaramó a un camión y dirigió la palabra al público, prometiendo que se procedería con el necesario rigor contra los inquilinos de la casa en cuyo balcón había sido colocada la banderita bicolor. Fue ovacionado.

Varios agentes subieron al piso en cuestión y quitaron la banderita. Luego practicaron un registro que no dió resultado. La inquilina, doña Asunción Toledo, manifestó que uno de sus hijos, niño de corta edad, había tenido la mala ocurrencia de colocar la banderita que le fué regalada en el colegio hace tres años, sin duda porque vió que en otros balcones también colocaban colgaduras.

Doña Asunción fué conducida a la Dirección de Seguridad. Le ha sido impuesta una multa de 500 pesetas.

NUEVAS DETENCIONES

CÓRDOBA.—Como presuntos complicados en la fracaada intentona monárquica han sido detenidos el ex marqués de Escalona, el ex conde de Villanueva de las Torres, el ex delegado gubernativo de la Dictadura Luis Fernández Trujillo, y el ex alcalde de la misma época López, que gresado en la Cárcel.

MALAGA.—Ha ingresado en la Cárcel el presidente de Acción Popular, Carlos Palanca.

No es cierto que hayan sido puestos en libertad el ex marqués de Caprani y el canónigo Coll. Ambos siguen detenidos.

"ALGABEÑO", EN LIBERTAD

SEVILLA.—Por no haberse comprobado que tuviera participación en la fracaada intentona monárquica ha sido puesto en libertad el diestro "Algabéño".

LAS ACTUACIONES JUDICIALES

MADRID.—El juez especial, señor Iglesias Portal, continuó ayer por la mañana practicando diligencias. Por la tarde se trasladó, con el mismo objeto, a Guadalajara.

SEVILLA.—El juez señor Camarero ha decretado el procesamiento y la prisión de otros varios oficiales del regimiento de Infantería número 9. Por la tarde estuvo en Tablada, para tomar declaración a varios oficiales.

El señor Camarero regresará a Madrid el sábado.

El ex gobernador señor Valera Valverde ha nombrado defensor al ex ministro de la Gobernación don Miguel Maura.

LLEGADA DE DETENIDOS

MADRID.—Procedentes de Melilla, donde fueron detenidos, llegaron ayer a Madrid, escoltados por dos parejas de la Guardia Civil, cinco paisanos. Se les condujo a la Dirección de Seguridad.

LAS DEPORTACIONES

MADRID.—Un periódico dice que la primera expedición de monárquicos deportados será de unos 150, entre ellos el ex duque de Medinaceli.

La lista no se facilitará hasta después de que haya zarpado el "España número 5".

CÁDIZ.—Ayer tarde se decía que de madrugada zarparía el "España número 5" con rumbo a Villa Cisneros, llevando la primera expedición de deportados monárquicos. Sin embargo, el gobernador dijo que el barco no zarpará hasta dentro de dos o tres días.

A última hora de la tarde, el "España número 5" fondeó en la bahía junto al cañonero "Canailejas", que le dará escolta en su viaje a Villa Cisneros.

El jefe de la expedición será el capitán de corbeta don Virgilio Pérez, con tres tenientes de navío y 40 clases y marineros.

LA VIDA DE SANJURJO EN EL DUESO

MADRID.—En el ministerio de Justicia se facilitó una nota, en la que se dice que son fantásticos los relatos publicados por algunos periódicos acerca de la vida del ge-

neral Sanjurjo en el penal del Dueso. Se le aplica rigurosamente el régimen común, y desde que está allí no se ha comunicado con nadie, salvo con el director del establecimiento.

Añade que no se puede impedir el acceso de público al penal, pues en él hay 497 penados, cuyos familiares tienen derecho a visitarlos.

Dice también la nota, que en la prisión de Guadalajara se registraron algunos incidentes después de haber sido habilitada como prisión militar. Se han corregido las anomalías y han cesado los incidentes, que no tuvieron gran importancia.

Desde ayer se aplica el régimen de prisión preventiva militar y se cumplen las instrucciones del general Romerales. Sin embargo, el personal de la prisión sigue siendo civil.

LA HUIDA DEL GENERAL GONZALEZ CARRASCO

GRANADA.—"El Defensor de Granada" se ocupa de la participación que el general Carrasco tuvo en la organización del complot monárquico en Granada, y dice que se congratula de que sus informaciones hayan sido confirmadas por el fiscal de la Repùblica.

Añade que el cónsul de España en Gibral-

tar, que ha sido destituido, facilitó al general González Carrasco un refugio seguro. Pregunta si el general citado sigue en Gibraltar o ha marchado a Marruecos, y dice que González Carrasco es una de las principales figuras de la fracasada intentona. Seguramente, forma parte del Comité monárquico contrarrevolucionario, en unión de los generales Barrera. Despujols y otros, que aún no han sido detenidos.

EN BUSCA DEL GENERAL BARRERA

BARCELONA.—Siguen practicándose registros domiciliarios con el fin de ver si se descubre el paradero del general Barrera. Se ha comprobado que muchas de las confidencias recibidas han sido de elementos bromistas.

El eclipse de Sol de ayer

NUEVA YORK, 31.—En esta ciudad se apreció bastante bien el eclipse de sol, que fué casi total, siendo necesario encender la luz eléctrica en su fase máxima y tomar algunas precauciones para la circulación por las calles.

Las nubes dificultaron las observaciones científicas.—(United Press.)

RIOJANEIRO, 31.—El general Montero, jefe de las tropas federales, ha dado cuenta al Gobierno de las luchas que se sostienen en el frente del río Parahyba y de que los federales han ocupado algunas posiciones de los rebeldes.

En el sector Norte, el coronel Dalstro dice que los federales bombardean las posiciones rebeldes de Bocca de Pacco.

En el sector de Minas Geraes los federales se han apoderado de la villa de Tapira. Al sur de Espíritu Santo de Pinhal, los federales han penetrado cinco kilómetros en las líneas de los rebeldes.

El general Lima anuncia que han sido rechazados ataques de los rebeldes en los distritos de Río Paranatinga y Capilla de San Antonio.—(United Press.)

RIOJANEIRO, 31.—El Gobierno ha recordado a los componentes de la Comisión que oficialmente procura terminar el conflicto actual que para que se inicien negociaciones de paz deben previamente los rebeldes paulistas renunciar a su actitud guerrera.

La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 31.—La libra esterlina cerró cotización a \$46 y siete octavos dólares.—(United Press.)



LO MÁS SUAVE

Toda la suavidad que usted desea para afeitarse bien, la hallará en la espuma del Jabón Gal para la barba.

En la cara queda, sin secarse, su capa espesa. Asentada junto a la base del pelo, protege el cutis con su untuosidad especial y prepara la barba para que la hoja se deslice sin producir molestias. Por su calidad, por lo práctico y por lo que dura, este jabón es el predilecto de millones de personas.

JABÓN GAL para la barba



ESTUCHE CARTÓN, 1,25 TIMBRE
ESTUCHE METAL, 1,50 APARTE

1 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

LA LABOR PARLAMENTARIA

Ayer quedó aprobado el proyecto de ley que establece el control directo del Estado sobre las Compañías de ferrocarriles**El señor Azaña no considera excesivo que se pida el "quorum" para aprobar leyes como el Estatuto de Cataluña**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

La sesión de la tarde**COMIENZA LA SESIÓN**

Se abre la sesión a las cuatro de la tarde. Preside el señor Besteiro, y en el banco azul están los ministros de Marina y Obras. Desanimación en escaños y tribunas.

Se entra en el orden del día y se aprueban varios dictámenes.

LA INTERVENCIÓN DEL ESTADO EN LOS FERROCARRILES

Se pone a debate el dictamen sobre el proyecto creando la intervención permanente en los ferrocarriles en cuya explotación se precise el concurso del Estado.

El señor MARRACO consume un turno en contra. Pide se amplíe el debate, al objeto de que puedan admitirse enmiendas.

El PRESIDENTE se opone a ello, alegando que no lo permiten las necesidades parlamentarias.

El señor MARRACO pide a la Comisión que retire el dictamen y abra una información pública para oír a las clases productoras interesadas. Estima que la intervención no debe hacerse por el ministro, sino por las Empresas interesadas en el tráfico ferroviario.

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS se adhiere a las manifestaciones del orador.

El señor PRADAL, por la Comisión, les contesta.

El señor LEIZAOLA consume otro turno en contra y dice que la Ley perturba la economía de las Compañías ferroviarias.

EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS contesta diciendo que este proyecto ha seguido los trámites reglamentarios. Varios diputados, al discutir el proyecto de elevación de las tarifas ferroviarias, pidieron que el Gobierno interviniere para resolver este problema.

Rebate el ministro los argumentos aducidos en contra y niega que la Ley perturbe la vida económica de las Compañías. Dice que la intervención del Estado es necesaria, y que no es lógico que una Compañía, a la que el Estado ha hecho aportaciones cuantiosas, reparta dividendos sin que el Estado se entere. El proyecto—dice—no es socializante, sino conservador. Se trata, más que nada, de una medida precautoria.

La incompatibilidad que establece la Ley que se discute, entre los cargos de consejero de las Compañías ferroviarias y de las entidades bancarias, se debe a que quien desempeña los dos cargos no puede atender debidamente al cargo de consejero de una Compañía, porque no tiene tiempo.

Es evidente que actualmente los cargos de consejeros están reservados a treinta o cuarenta personas, como si no hubiera otras capacitadas para esos cargos. Esto es absurdo y no puede prevalecer.

El proyecto, por otra parte, es beneficioso para el Estado. (El jefe del Gobierno y el ministro de Estado leen varios proyectos de ley.)

Los señores MARRACO, PRADAL y LEIZAOLA rectifican, y termina el debate de la totalidad.

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS defiende un voto particular del señor Oreja. El seguimiento al artículo 1º.

El señor SANTACRUZ, por la Comisión, le contesta diciendo que no puede aceptarse lo que en el voto particular se propone.

Rectifican ambos, y se rechaza el voto particular.

EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS interviene para hacer algunas aclaraciones, y se aprueba el artículo.

En discusión se aprueban los restantes artículos, y queda aprobado el dictamen.

EL ESTATUTO CATALAN

Se reanuda la discusión del título IV del Estatuto catalán.

El señor ALBA interviene. Combate el título por creer que son excesivas las concesiones que se hacen a la Generalidad.

Se nos invita constantemente—dice—que nos acordemos de Cuba, y yo digo que vale más que no nos acordemos de aquello, porque Cuba se perdió por la desacertada política económica. En 1898 se dictó una Ley relacionada con el comercio cubano, Ley que no pudo cumplirse debidamente porque a ella se opusieron incomprendiblemente los catalanes. (Rumores.)

Ahora la República, por dar medios económicos—que yo juzgo excesivos—a Cataluña, tendrá que proceder en igual forma con otras regiones que mañana soliciten la autonomía, y, naturalmente, ocurrirá que se perjudica a la Hacienda nacional en beneficio de unas cuantas Haciendas regionales; es decir, que por mejorar las condiciones de unas regiones que se hallan en buena situación se abandonarán otras como Las Hurdes. (Rumores.)

El señor SANTALO: —S. S. sabe que el 80

por 100 del presupuesto del Estado se ha venido invirtiendo en atenciones de Castilla, León y Extremadura.

El señor ALBA: —Bien. Pero no cabe negar que este dictamen supone una grave temeridad, máxime cuando carecemos de una ley fiscal y de leyes complementarias que salven la difícil situación de las clases media y obrera. Hay que meditar mucho sobre el precedente que se establece, en una situación en la que el Tesoro no puede ni debe entregar los millones de los impuestos a las Haciendas regionales. Si se aprueba el dictamen se coartará la libertad económica de la República. Yo creo que deben emitir su opinión las minorías socialista y radical-socialista, porque se trata de un caso grave, máxime si se tiene en cuenta que se trata de que las Cortes renuncien a un derecho que la Constitución concede. Me refiero al derecho de investigar sobre los ingresos y los gastos. Yo estimo que esta renuncia no puede hacerse en beneficio de Cataluña, cuando las demás regiones quedan sujetas a ese derecho de las Cortes. También creo que es un absurdo que la revisión de los presupuestos de la Generalidad se haga quinquenalmente. Por eso he presentado una enmienda en el sentido de que esa revisión sea anual.

Es, asimismo, muy peligroso autorizar a la Generalidad a hacer emisiones de Deuda, porque se corre el riesgo de que cuando la Hacienda de la República tenga necesidad de acudir al crédito público, se encuentre con que la Generalidad anuncia una emisión en condiciones más favorables que el Estado. Estas autorizaciones deben concederse con la condición de que, en cada caso, será el ministro de Hacienda de la República el que fije la fecha de la emisión.

Cuando yo era ministro de Hacienda, una simple llamada del ministro de Hacienda inglés bastó para restringir, durante la guerra, la exportación del oro. Esto puede hacerse cuando la Economía de un país tiene unidad de movimiento.

El dictamen de la Comisión está redactado en términos demasiado imprecisos, pues nada se dice, por ejemplo, de La Canadiense ni de otras importantes concesiones que radican en Cataluña y que han de revertir al Estado. No sabemos si han de revertir al Estado o a la Generalidad. La existencia de dos Parlamentos—el de la República y el de Cataluña—ha de dar mucho que hacer al Tribunal de Garantías.

Si se aprueba el dictamen, España no podrá concertar Tratados comerciales con el Extranjero sin el beneplácito de Cataluña. (Rumores.)

Yo estimo que la revisión quinquenal que se establece en el dictamen es absurda y peligrosa y, sobre todo, perjudicial, desde el primer momento, para el Estado. Si se comprueba la existencia de errores se deben corregir inmediatamente, sin esperar los cinco años. Lo mejor sería conceder a Cataluña la tributación única, o una subvención, también única, en relación con los servicios que cede el Estado.

Yo ofrezco incondicionalmente mi colaboración.

**¡Qué pálida está usted!**

—Le pasa algo, señorita?
—La falta de ejercicio no me sienta bien y me produce unos dolores muy molestos!

—Si lo que usted tiene son hemorroides, consulte a mi padre; dice que el Posteriorán alivia y cura radicalmente.

Ungüento, 4,50. Supositorios, 5,75.
De venta en farmacias.

NORTHERNAssurance Company Limited
de Londres

ración personal para la modificación del dictamen en forma que, sin lesionar los intereses del Estado, pueda darse satisfacción a las aspiraciones catalanas.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO: —Aprovecho la ocasión para contestar a varios oradores que han intervenido en el debate. Las constantes modificaciones que ha introducido el Gobierno en el dictamen son unánimes clara a las afirmaciones según las cuales nos negamos a estudiar las indicaciones que se nos hacen.

En la parte de Hacienda del Estatuto se ha introducido la revisión, que modifica el dictamen esencialmente. Se establece la doble revisión: la ordinaria y periódica y la extraordinaria y legislativa. Esto tiene gran importancia.

El título de Hacienda puede ser variado de dos modos: estableciéndose la revisión cada cinco años, o a fecha determinada, o en el momento que se quiera. El ministro de Hacienda se dirigirá a la Generalidad con la propuesta, y si no hubiera acuerdo, el Gobierno traería a las Cortes un proyecto de ley para que la Cámara resuelva en la forma que estime pertinente. Con esto quedan desvirtuados los argumentos que se emplean contra el Gobierno, y según los cuales éste pecha de improvisación o de impremeditación.

Por otra parte, hace meses que no pensamos en otra cosa. No puede admitirse que, por el hecho de que se produzcan sucesos de otra índole, se tenga que dejar de discutir en el Parlamento asuntos de interés. Pudiera darse el caso de que la Península estuviera ardiendo por los cuatro costados, pero no por eso ibamos a suspender la vida legislativa si había asuntos de importancia que discutir.

Así, pues, no veo la razón que aconseje el aplazamiento de la solución de este asunto. No niego que el tema es difícil pero si no basta una semana, seguiremos discutiendo durante el tiempo que sea preciso. No se puede, pues, decir que tenemos inconvenientes.

Cuando estamos al cabo de una laboriosa temporada parlamentaria no se puede interrumpir la labor para dar sensación de esterilidad. Eso sería un error grave, que este Gobierno está dispuesto a no cometer.

Las Cortes no se cerrarán sin aprobar el Estatuto. Cuando la Hacienda no era revisable, no tenía excusa el no tomar cifras de los cálculos de los servicios e impuestos;

pero cuando es revisable, bastará sentar normas generales, y la Generalidad podrá hacer cálculos. Esas normas evitarán muchas dificultades y dudas.

Es absurdo montar una autonomía sobre la simple base de que se iba a gastar una determinada cantidad por la región autónoma y más sabiendo que generalmente los servicios del Estado están mal dotados. Para hacer eso, no era necesario conceder la autonomía a una región. No puedo admitir que se piense que Cataluña pretende engañarnos cuando tenga el Estatuto. Si lo hace, peor para ella, porque hoy hay una opinión que no habría de consentirlo.

El impuesto de derechos reales es un instrumento de una política fiscal, una especie de rebusto. Si se cede este impuesto a Cataluña, no por eso el Estado ha de quedar sin el instrumento, porque el Estado impondrá siempre la tarifa.

El párrafo segundo no ha sido bien estudiado por quienes lo impugnan, pues se dice en él bien claramente lo que ha de hacerse con la revisión, para que ésta no quede convertida en una simple revisión técnica. En ese párrafo se ve claramente que la Hacienda regional tendrá que seguir el ritmo de la Hacienda nacional. Bien sé yo que vosotros no ibais a rebajar la contribución territorial cuando tuvierais el impuesto; pero deben desvanecerse los celos, pues lo que se pretende hacer no es crear una dificultad, sino establecer una garantía para la República.

Para una reforma de esta importancia no me parece excesivo que se exija el «quorum». El Estado siempre tiene la facultad de establecer nuevos tributos en Cataluña. Para ello no han de ser un inconveniente los tributos que pueda crear la Generalidad. Pero en esta materia hace falta una colaboración generosa; que no sea nunca propenso entrar a saco, por el Estado, en un tributo que haya podido dar en su comienzo grandes beneficios a la Generalidad. El Estado debe quedar en libertad para arrendar o no sus contribuciones en Cataluña.

En cuanto a las emisiones de Deuda no se ha querido traerlas al dictamen para evitar

laberintos, pues no he visto aún la cosa clara. Si se llega a una fórmula no tendré inconveniente en aceptarla. En cuanto a las rentas potásicas y de petróleos el Gobierno ha tenido en cuenta todo. No tenemos petróleos, ni algodón, ni nitrógeno. ¡Ojalá hubiera petróleo en Cataluña! Si lo hubiera, el Estado ya habría adoptado acuerdos para dejar a salvo sus derechos.

Creo que la Comisión dirá también algo sobre eso. El Gobierno da todas las facilidades precisas para la discusión y por ello recaba de las Cortes un esfuerzo para aprobar el Estatuto con una celeridad honesta compatible con la conciencia de los diputados. Si el Gobierno se hubiera visto en una situación difícil no se atrevería a hacer este ruego; pero como no es así—y a nadie puede cabrerle duda—, el Estatuto ha de aprobarse con la máxima rapidez. Para ello creo que no es mucho pedir a los señores diputados que hagan los posibles por abreviar los debates a fin de que cuanto antes se aprueben el Estatuto y la Reforma Agraria. (Muchos aplausos).

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8,50.

DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Después de la sesión, el Sr. Besteiro reabrió a los periodistas y les dijo:

—La Comisión de Reforma Agraria no ha llegado aún a condensar acuerdo sobre la base 8.*

Mafiana, a primera hora de la tarde, continuaremos con las Reformas militares y el resto de la sesión la dedicaremos a la Reforma Agraria.

Hay pendientes varios proyectos de interés y creo que alguno de ellos será objeto de una detenida discusión.

La sesión nocturna

A las diez cuarenta y cinco y con desanimación, abre la sesión el señor Besteiro.

LA REFORMA AGRARIA

Se pone a discusión la Reforma Agraria. Después de rechazarse algunas enmiendas, se aprueba la base 16.

Se retiran varios votos particulares a la base 18.

El Sr. SANCHEZ ALBORNOZ, apoya una enmienda, pidiendo que el Instituto de Reforma Agraria pague subrogarse las obligaciones contraídas por los pueblos, en la adquisición de sus términos municipales.

El Sr. CRESPO, por la Comisión, se opone.

El Sr. BARNES, se suma a la enmienda. Dice que muchos pueblos resultarían beneficiados con ellos.

El Sr. MARTINEZ GIL, por la Comisión, reitera la negativa de ésta. Dice que no se acepta la enmienda, porque en la base se previene cuanto es necesario.

Rectifica el Sr. SANCHEZ ALBORNOZ, y se rechaza su enmienda en votación nominal, por 90 votos contra 47.

Después de rechazarse varias enmiendas, se aprueba la base 18 y la 17 que quedó pendiente de votación el día anterior.

El Sr. VENTOSA ROIG explica su voto, y solicita que la Comisión recoja el espíritu de la enmienda, en el sentido de que se admitan las cooperativas agrícolas.

El Sr. MARTINEZ GIL, por la Comisión, no admite como posible la aceptación de las cooperativas, nacidas al amparo de la ley de colonización y que no han aportado los que se amarguen los bienes comunales.

El Sr. MARTINEZ DE VELASCO defiende un voto particular a la base 19, para que no se amarguen los bienes comunales.

El Sr. MARTINEZ GIL se opone, y el presidente de la Comisión, señor Feced, dice que los bienes comunales en propiedad de particulares despojados de ellos, podrán instar para su rescate por la vía administrativa.

Se desecha la enmienda en votación nominal, y se levanta la sesión a la una y veinte de la madrugada.

SE DESEAN

en primera hipoteca 70.000 pesetas al 6 por 100 sobre finca rústica; produce Ptas. 7.450 al año. Valor, 180.000 pesetas. Informes: Ramón Peña; Hernani, 21. San Sebastián.

JEAN PARIS
LEGITIMO
ON D'ARGY-PARIS
GRAN PREMIO EN LA EXPOSICIÓN
PAPEL DE HILO PURO
25 Jms
Librito doblado
Librito estuche
Bloc con ó sin estuche UNA PESETA
JEAN GASTON D'ARGY

ACTUALIDAD DONOSTIARRA

AYER, EN EL AYUNTAMIENTO

Se facilita a la Alcaldía para atender a los gastos que origine la estancia de S. E. el presidente de la República

Se celebrará una feria del 15 al 30 del actual, en los terrenos de Amara. - Adquisición de una ambulancia-automóvil. - La liquidación de las obras del pintor Sert para el Museo San Telmo. - Las obras del Teatro Principal. - Urbanización de la calle Carquizano

A las seis y media de la tarde se reunió ayer la Corporación municipal, bajo la presidencia del señor Torrijos y con asistencia de los señores Torre, Paternina, Peña, Ortega, Azpiazu, Martiarena, Mendizábal, Ostolaza, San Martín, Chaos, Anoeta, Mendiola, Imaz, Fillol, Pasamar, Zaldúa (A.), Arcelus, Vidaurre, Noya, Sotos, Parra, De la Cruz, Andonaegui, Laboa, Batanero, Zaldúa (S.), Abrisqueta, Treku, Iglesias, Londáz y Zubiri.

Excusa su asistencia el señor Olaizola.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Por jornales y cuentas se han abonado en la última semana 19.446'20 y 31.601'88 pesetas, por uno y otro concepto.

Varios escritos. — Oficio del juez ofreciendo una causa por hurto de un instrumento de la Banda municipal.

Se acuerda no mostrarse parte, sin renunciar a la indemnización que corresponda.

— Se aprueba el extracto de acuerdos adoptados en junio último para su inserción en el "Boletín Oficial".

— Se lee un oficio trasladando orden ministerial por la que se concede para el museo de San Telmo una reproducción en yeso del sepulcro del paje don Juan de Padilla.

Se acuerda dar las gracias.

El nuevo hospital. — Se leen las bases acordadas en la última reunión celebrada en el palacio de la Provincia por la Comisión mixta del nuevo hospital civil, para la construcción de este edificio de tan notoria urgencia.

Dada lectura, queda ocho días sobre la mesa, para estudio de los concejales, que en la próxima sesión expondrán su criterio.

Se da lectura a los siguientes informes:

De Fomento:

Que se amplie a favor de doña Carmen Pinilla una beca para estudios del Magisterio.

A petición del señor Ortega, vuelve a la Comisión.

— Se acepta la dimisión del músico educando de la Banda municipal don Angel García.

De Obra:

Abonar el traslado y colocación de unas estatuas yacentes de Polloe a San Telmo. Importa 900 pesetas.

Se aprueba.

— A don José María Sert sus trabajos de ornamentación de San Telmo. Hecha la liquidación de las cantidades entregadas, resulta a su favor la cantidad de 207.212'33 pesetas.

El señor Arcelus hace constar su voto en contra, por no haberse presentado la liquidación total.

Hasta que la liquidación total se presente a sesión, queda ocho días sobre la mesa.

El informe pasará a las Comisiones de Obras y de Hacienda.

— Que se abonen los gastos de recepción parcial de los terrenos ganados con el ensanche de Amara. El importe se eleva a 110 pesetas.

Se aprueba.

— Se autoriza a don Francisco Antón reformar el piso sexto de la casa número 48 de la calle Urbieta.

— A don José Lasa construir una planta baja en la nueva avenida de Ategorrieta.

— En determinadas condiciones la construcción de una alcantarilla en Ullíet.

— Adjudicar la calefacción y ventilación del teatro Principal a don Germán Pradera, en pesos 30.800.

Se aprueba.

— Que se adquiera la adquisición de 200 sillones para el completo del mobiliario de San Telmo a la casa Azcue de Azpeitia, en 2.400 pesetas.

Se aprueba.

— Que se proceda a la adquisición del telón de boca del teatro Principal, con excepción de subasta. El presupuesto es de 13.000 pesetas.

Aprobado.

— Que se adquiera una faja de terreno para ampliación del relleno de las marismas de Amara. Son 1.750 metros cuadrados, cuyo importe asciende a pesetas 5.250.

Así se acuerda.

De Hacienda:

Ordenanza para la exacción de arbitrios sobre arriendo de naipes y otros juegos.

Se aprueba, con el voto en contra de los señores Mendiola, Zubiri, Abrisqueta y Mendizábal.

— Ordenanza para la exacción del arbitrio sobre cuotas que se cobren a los asociados a casinos y círculos. Ambas se ajustan a lo dispuesto en el artículo 321 del Estatuto Municipal y se tramitarán conforme el mismo especifica.

El señor Londáz pide la misma aplicación para los círculos políticos.

Se aprueba el informe, con el voto en contra de los señores Zubiri, Abrisqueta y Mendiola.

Las apuestas. — Que determinados aumentos sobre apuestas se perciban con sujeción a las mismas normas con que se vienen fiscalizando. Propone el informe:

Que, en uso de lo dispuesto en el tercer párrafo del artículo 321 del Estatuto Municipal, se acuerde que los aumentos recientemente aprobados en calidad de arbitrios extraordinarios

rios sobre los impuestos a las apuestas en los frontones y en las carreras de caballos se exijan con sujeción a las mismas normas con que se vienen fiscalizando, devengando y percibiendo los actuales vigentes.

En el caso de que el Ayuntamiento establezca algún día que se abone un premio de cobranza por estos impuestos, se entenderá que ese acuerdo no modifica las actuales Ordenanzas por que se rigen los tributos y, por consiguiente, bastará el simple acuerdo del Ayuntamiento para establecer aquellos premios sin necesidad de someter al procedimiento del artículo 323 y siguientes del Estatuto.

Se aprueba.

Transferencia de crédito. — Se propone la definitiva aprobación de una transferencia de crédito de pesetas 1.551'25.

Se aprueba.

De Ensanches. — Se propone la urbanización de la calle Carquizano y expropiación de terrenos a ese fin. A los propietarios de estos terrenos se les eximirá del pago del recargo extraordinario del 4 por 100 de tributaciones municipales. El costo de la obra de urbanización será con cargo al presupuesto extraordinario de tres millones de pesetas para ensanches.

Se aprueba.

Las ferias de Amara. — La Comisión de Gobernación presenta el siguiente informe:

Que accediendo a los deseos del vecindario de Amara, acuerda la apertura de un parque de atracciones de los comúnmente denominados ferias, en dicho barrio, detrás del parque de niños, del día 10 al 25 de septiembre, ambos días inclusive, y que faculta a la Comisión para la organización.

Que, asimismo, acuerde que los ingresos que se obtengan por ocupación de terrenos, descontados los gastos que puedan originarse por arreglos de terreno y organización del parque, se destinen en la siguiente forma: el 75 por 100 para el fondo escolar, creado para atender las necesidades que se deriven de las Colonias Escolares y Ropero Escolar y el 25 por 100 restante para atenciones de las dos salas-cunas municipales.

Por último, que se acuerde, asimismo, que en lo sucesivo no se celebre más que una sola feria o parque de atracciones anual, en el mes que determine el Ayuntamiento.

El señor Torrijos da cuenta de haber recibido la visita del presidente del Círculo Mercantil, exponiéndole los perjuicios que estas ferias ocasionan al comercio.

Apreciéndolo en este mismo sentido, el señor Imaz impugna el informe, por ser ajeno a la celebración de estas mal llamadas ferias y, sobre todo, de que funcionen tómbolas y rifas, en las que, para lograr un simple regalo, es preciso invertir una considerable cantidad.

El señor Paternina destiende el informe.

Insiste el señor Imaz en su impugnación, queriendo fundamentar, aparte de su criterio, en las firmas de las entidades mercantiles que piden la supresión de este género de atracciones.

Como también existe en el Ayuntamiento un pliego con firmas de comerciantes de la parte de Amara solicitando las ferias, el señor Paternina insiste en su defensa del informe, porque entiende que también hay que dar ocasión a los industriales de aquél barrio para que el público asfuya en mayor número que de costumbre, ya que la vida del comercio se hace más en la parte vieja, avenida de la Libertad y Boulevard.

El debate se prolonga excesivamente, haciendo uso de la palabra varios concejales.

Se pone a votación la celebración o no de las ferias, y se aprueba por mayoría.

Salón Miramar

El señor Imaz propone que se prohíban las rifas y tómbolas, y su proposición es desechada por votación.

El señor Treku propone que las ferias se celebren del 15 al 30 de septiembre, y se aprueba por mayoría.

De Gobernación. — Se concede una licencia a un guardia municipal, y se acuerda conceder a la casa Odriozola el suministro de una camioneta-automóvil para la Casa de Socorro, en pesetas 16.900.

Ruegos y preguntas:

El señor Zubiri propone que las invitaciones para la inauguración de San Telmo se hagan extensivas a los exconcejales que dieron impulso a esta obra de restauración y que son los verdaderos "padres de la criatura".

Como la distribución de invitaciones se está restringiendo por falta de asientos, el señor Torrijos lamenta que no se pueda atender esta petición. Y como la Junta de Museos y Monumentos es la que más cerca sigue este asunto, y desde luego para ellos la invitación quela, pues la tienen por derecho propio, considera que los "padres" a que alude el señor Zubiri no han sido olvidados en el solemne acto de la inauguración.

El señor Londáz, recogiendo, una vez más, las quejas del vecindario, dice que en un periódico de la localidad se han lamentado los vecinos de la calle Euskal-Erría de lo difícil que es conciliar el sueño con los gritos de ciertos trastocadores desaprensivos. Y ya que habla de ruidos, pide también que en la quema de fuegos artificiales se supriman las bombas que no hacen sino sobresaltar al vecindario.

El señor Torrijos recoge la primera queja, que transmite a la Comisión de Gobernación. Ya antes de ahora se han dado instrucciones a los serenos para que se corrijan esas incorrecciones de los gritos desplazados en la noche, pero sucede que la guardia nocturna es reducida... En cuanto a los cohetes-bombas, si se suprime, se restaría un aliente a los fuegos. No obstante, la Comisión correspondiente tiene la palabra.

Se aprueba.

El señor Torrijos, antes de levantar la sesión, solicita del Ayuntamiento se faculte a la Alcaldía para habilitar un crédito con que atender a los gastos que origine la estancia del presidente de la República en nuestra ciudad. Se trata de cantidades que es necesario y obligado invertir para amueblar el palacio de los señores Echeverría, donde se instalará el señor Alcalá Zamora, y atender a otros capitulos. Resalta la obligación del Ayuntamiento por haber invitado a S. E., cuya estancia repercutirá en beneficio de los intereses de Guipúzcoa.

Se aprueba, desde luego.

El señor Torrijos solicita un voto de gracias para los señores Elizaurdi y Echeverría, que han ofrecido sus respectivas propiedades para residencia presidencial. Se otorga el voto.

La minoría monárquica, siguiendo su norma de abstención en este clase de asuntos, se abstiene una vez más.

Y la sesión se levanta a las ocho y veinte de la noche.

Venta y alquiler

de muebles por temporadas. Amueblar pisos y villas, precios económicos. Casa Sánchez Lovola, 17.

Vean su depósito de San Martín, 43. San Sebastián.

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Reestreno extraordinario de **EL FAVORITO DE LA GUARDIA**, por Lillian Harvey y H. Garay. Fina opereta de la «Ufa», de gran éxito en la actual temporada.

TERESINA

Recital de danzas españolas

Teatro Gran Kursaal

Días 1-2-3 de septiembre

C. MONTOYA

(guitarrista)

J. ALFONSO

(pianista)

Todos los días te dansant

Rápida

El acto escolar de ayer

Como otras veces y en diferentes medios ambientales, vamos a recoger una nota viva simpática, del mundo infantil donostiarra.

El calor estival seguramente elevó la temperatura en los ensueños azules de muchos niños, de los niños que al día siguiente harían de recibir los premios merecidos por su conducta y aplicación en el curso anterior.

Son las doce, hora anunciada oficialmente para el acto. El sol tibio del día pone cierta penumbra en el atrio municipal, rota a ratos por cien pupillas iluminadas por la emoción y la alegría.

La esperanza y la ansiedad infantiles tienen luz de amanecer.

La multitud, formada por los niños propuestos para premios y sus familiares, espera la orden de subir a la sala capitular.

Los muchachos, de ambos性es y de varias edades, hacen trepidar el pavimento con vibraciones nerviosas.

Aquí estaría bien la pluma ática de Amicis, gran pintor del alma del niño.

Salón de actos del Ayuntamiento.

Sentados en los escaños edificios varios representantes del Magisterio nacional y municipal, todos maestros de la República.

La tribuna pública rebosa anhelante por todo su ámbito. Los niños más pequeños, enlazadas sus manos con otras maternales, elevan sus cabezas como los pajaritos lo hacen en su nido.

Por las ventanas entran en la estancia notas musicales que suenan en nuestros oídos como acentos de triunfo, mezclándose con ellas las palabras del alcalde de la ciudad, que saluda a los niños y maestros y explica el alcance del acto.

Con voz clara, un empleado de la Casa canta el primer nombre; luego otro, y otro, hasta ciento quince. Los galardonados recogen de la mano presidencial las libretas de la Caja de Ahorros donadas por el excelentísimo Ayuntamiento, cuya imposición es de veinticinco pesetas. El desfile es animado, laborioso y hasta pintoresco; tanto, que un rapazuelo como de unos siete años, al avanzar hacia la mesa presidencial para el tan alta, se encaramó en ella por impulso espontáneo y se acercó de esta guisa a las manos dadivosas.

He aquí —dijimos— un futuro ciudadano que no se ahogará en poca agua.

Era todo un rasgo psicológico.

Unas palabras protocolarias del alcalde accidental, señor Torrijos, estimulando a los escolares a la aplicación y pidiendo a todos una constante colaboración en la obra de la cultura

J-
G-
P-
n-
za
rr-
to
lu-
ca-
cti-
obj-
40, P-
dose
llegue

El
ñor To-
ción d-

La
de los
y la ins-
quia del

El pres-
el palacio
señor Alca-
visita el s-

Se ocupa
ganización
brar en la l-
oficial.

A mediodía
miento el a-
escolares m-
blicas, cuyo
so ha mereci-

Se distribu-
Ahorros Mu-
pesetas.

Los escolar-
reuniéndose en
alcalde acciden-
breve discurso,
tinuar en el es-
del porvenir.

Durante el ac-
concierto en la

En varios autob-
Plona 190 niños de
cuelas públicas de
se dirigieron a la p-
teniéndose ante el

Los profesores o-
ñor Torrijos. Aco-
tas llegaron el t-
miento de Pamplona
señor Salvatierra.
Torrijos de la excep-
colares y de su pa-
tian.

Después de esta
playa, y a continuación
de Ategorrieta, doi-

Por la tarde, visi-
Empresa, atendien-
el señor Torrijos,
acompañantes tod-
acceso y disfrute
hermoso lugar de

Por la tarde, regi-

Con los escolares
fiiores García-Ezpele-
funte y Velasco,
Nicolás, Abrego y

La corrida de toros del dia 11, lidiándose en la plaza Alta, "El Estudian-
tos de la ganadería de Vicente Martínez".

En la Alcaldía se ha establecido el Club Peña Amaya, que se celebrará la décima reunión el día 11 de mayo. Los pleados de hoteles, restaurantes y bares.

El comedor del Hotel "El Estudian-

En la reunión celebrada por entidades mercantiles y vinícolas en honor del presidente de la República se acordó cooperar a la brillante inauguración. Asistieron los asistentes y se votaron los requerimientos presentados por los empleados.

El señor Torrijos pidió que los edificios estén bien iluminados y se preste bien electricidad.

Diputación Provincial de Madrid.

AGUETRECHE

La vulgaridad destaca en esa vulgana, entre nosotros, de tantos dibujantes. Agutreche, de fortaleza acredita, también, sus tienan una firmeza que se comparan con el primer cimiento conseguido nuestro ca-za indudable en la cultura de Grandmontreche, que en un mis-
acan poderosamente, dón, el antiguo pin-
dado el caricaturista
ria; la del doctor
técnica; la de Iraz-
la de García Lomas,
estas obras trabajadas, el mismo garbo, ue en las caricatu-
en nuestras columnas pierde, a pesar de la
trabajada, nada de la
resca, de los apuntes conseguidos en una
vista de una sin-
reche, desde LA CA
la actualidad po-

ra el caricaturista a qui-
e a los escapites d
medumbre que n pleno
Avenida de la Libertad,
el medio ambiente donos-
rto y la caldad de las
a firmeza de expresión y
ploca a Agutreche en un
dibujante y caricaturista.

1 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

ACTUALIDAD POLÍTICA

El ministro de Estado declara que tiene el propósito de someter a las Cortes el reconocimiento diplomático de la Unión de Repúblicas Soviéticas**El martes comenzará a discutirse la adaptación a los preceptos constitucionales del Código Penal**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 1.
EL GOBIERNO GENERAL DE LAS VASCONGADAS

Se asegura que el ministro de la Gobernación tiene dispuesta la reorganización de su Ministerio. La actual Dirección de Sanidad se convertirá en Subsecretaría y la Dirección general de Administración Local se dividirá en dos: una que se denominará de Beneficencia y otra de Administración Local. Al frente de la Subsecretaría de Sanidad estará el Sr. Pascua. La Dirección de Beneficencia la desempeñará el Sr. González López y la Dirección general de Administración Local la desempeñará el señor Calviño. Para sustituir a éste en el Gobierno general de las Vascongadas y Navarra se indica al actual gobernador de Asturias señor Alonso.

Aun cuando en concreto nada está decidido, se afirmaba ayer que puede darse como segura esta combinación.

LOS VIAJES PRESIDENCIALES

Ayer a las diez de la mañana, en el expreso de Andalucía, salió para Priego el Presidente de la República. Fué despedido por el jefe del Gobierno, los ministros de la Gobernación y Obras, las autoridades, muchos diputados y otras personalidades. Se le rindieron los honores de ordenanza y se dieron vivas a la República y a su Presidente.

JAEN.—A las seis de la tarde llegó el presidente de la República con su esposa. Se detuvo unos momentos en la Plaza de la República donde fué saludado por las autoridades. Se congregó numeroso público, que aclamó al presidente.

Luego, el señor Alcalá Zamora continuó el viaje a Priego, a donde llegó sin novedad.

ALCAZAR DE SAN JUAN.—Al pasar por esta estación el tren presidencial fué saludado por las autoridades y personalidades y numeroso público que le ovacionó. El Presidente descendió al andén para conversar unos momentos con las autoridades. Anunció que en noviembre hará una visita a Alcazar de San Juan.

Al arrancar el tren se reprodujeron los vitores y los aplausos.

EN AGRICULTURA

El ministro de Agricultura dijo al mediodía a los periodistas que en breve celebrará una reunión con el ministro de Estado, el embajador de España en Francia y el director general de Comercio para tratar de nuestras exportaciones.

También dijo que el Consejo Ordenador de la Economía se reunirá esta semana todos los días.

LOS INSPECTORES DE TRIBUNALES Y JUGADOS

El ministro de Justicia, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que los comisarios-inspectores de Tribunales y Juzgados que han sido nombrados son:

D. Ramón Lafarga, presidente de la Audiencia provincial de Ávila.

D. Miguel Carazón, magistrado y juez de primera instancia del distrito de Serrano, en Valencia.

D. Mariano Granados, abogado fiscal de la Audiencia de Madrid.

Los nuevos comisarios comenzarán a desempeñar seguidamente la comisión que el ministro les encomienda.

EN ESTADO

El ministro de Estado manifestó que le habían visitado por la mañana nuestros embajadores en París y Méjico. El Sr. Madariaga le informó acerca de la próxima reunión de la asamblea de la S. D. N. que se celebrará este mes. También le visitó el embajador de la Argentina para hablarle de la entrega del pabellón argentino de la Exposición Ibero Americana de Sevilla. La entrega se hará solemnemente el día 12 de octubre.

LA CARRERA DIPLOMÁTICO-CONSULAR

Ayer a primera hora de la tarde el ministro de Estado facilitó a los periodistas copias del decreto estableciendo normas con arreglo a las cuales se reclutará el personal diplomático-consular.

En dicho decreto se dice que es de absoluta necesidad la transformación de los servicios diplomáticos y consulares, los cuales deben adaptarse a las exigencias modernas y a las instituciones fundamentales de la República.

Añade que aparte de los que se ha acordado con el actual personal se debe atender con especial cuidado a la selección de los nuevos funcionarios de la carrera diplomática-consular.

Se dispone que cada dos años se celebre en el mes de octubre un examen previo para cubrir el número de aspirantes a diplomáticos que se fijará en cada convocatoria. Para ser aspirantes, será preciso ser españoles, mayores de 21 años y menores de 30; poseer título de Licenciado en Derecho, gozar de buena salud y no tener ningún defecto físico. Será obligatorio el conocimiento de los idiomas francés e inglés.

El ejercicio relativo al conocimiento de idiomas será eliminatorio. Después habrá otros ejercicios orales y escritos que versa-

sobre Geografía Política y Económica, Historia Universal desde la Revolución Francesa, Derecho Internacional público y privado y Cultura General.

Los que obtengan mejor calificación serán nombrados aspirantes y seguirán dos cursos: uno en España y otro en el Extranjero en concepto de práctica. Disfrutarán de una pensión o beca y los gastos de estancia y viajes correrán por cuenta del Estado.

Después de facilitar el anterior decreto, el señor Zulueta dijo a los periodistas:

—Por el preámbulo de la disposición se darán ustedes cuenta de la finalidad de la misma. Es un complemento del proyecto leído ayer en las Cortes.

Se trata de atender las necesidades presentes y futuras.

»Creo que en día próximo hablaremos de estas cuestiones bien con motivo de la interpelación anunciada por los señores Ortega y Gasset, Jaén y otros, que yo he aceptado y deseo que se ventile dentro del plan reglamentario de la presente semana, o bien con ocasión de la discusión de este proyecto. La exposición parlamentaria creo que podrá realizarla en breve en las Cortes.»

EL ESTATUTO

Ayer tarde se reunió la minoría catalana para cambiar impresiones acerca del título IV del Estatuto.

Después de la sesión de ayer tarde el presidente de la Comisión de Estatutos, señor Bello, se mostraba satisfecho, y dijo que el magnífico discurso del señor Azaña facilitará extraordinariamente la aprobación del título IV, pues logró desvanecer muchos e infundados recelos.

EL LABOREO FORZOSO

Se ha presentado una proposición de ley sobre el laboreo forzoso en Salinas de San Fernando, Chiclana y Puerto Real. En caso de que los propietarios se nieguen a cumplir las disposiciones sobre la materia los Ayuntamientos podrán ir a la expropiación de las tierras. El valor de las mismas se determinará por el que tengan en el Catastro.

LA COMISIÓN DE JUSTICIA

Se reunió ayer tarde la Comisión de Justicia.

ticia que dictaminó sobre el proyecto de ley de jubilación de los funcionarios de la carrera judicial. Se introducen algunas modificaciones. Una de ellas es la de dar un plazo de veinte días a los jueces y magistrados para solicitar la jubilación.

El señor Salazar Alonso ha presentado un voto particular en el que se sostiene que el Estado no puede tener la facultad de jubilar forzosamente a ningún funcionario.

La Comisión se ocupó también de la revisión de rentas de las fincas rústicas. Anunciaron votos particulares los señores Cid y Villanueva.

También se ocupó la Comisión de la proposición de ley del señor Cornide, solicitando la reforma de algunos artículos de la Ley Hipotecaria.

LA CAUSA CONTRA EL GENERAL BERENBERG

La Subcomisión de responsabilidades de Jaca se ha reunido para resolver la propuesta de D. Melquiades Alvarez, defensor del teniente general D. Dámaso Perenguer. La propuesta concierne a una prueba a realizar para mejor ilustración del sumario.

Se estimó pertinente el examen de los testigos propuestos por la defensa, y se decidió que no procede la prueba documental en el estudio de otros fallos como el del Consejo de Huesca, porque las actas originales obran ya en poder de la Comisión.

LA ADAPTACIÓN CONSTITUCIONAL DEL CÓDIGO

El próximo martes, según ha manifestado el señor Besteiro, comenzará a discutirse la adaptación del Código Penal a los preceptos constitucionales, que de hecho lo modifican.

DERECHO DE OPCIÓN

El ministro de Obras Públicas ha dado un plazo de diez días a los consejeros de Compañías ferroviarias para que según la ley aprobada por el Parlamento opten por su cargo o por el de consejero del Banco, si es que pertenecen en tal calidad, a alguno de éstos.

SE HA EXTRAVIADO LA CARTA?

Cuando llegó al Congreso el Sr. Lerroux los periodistas le preguntaron si había recibido la ansiada carta de D. Francisco

Bergamín, y el jefe radical contestó negativamente.

EL RECONOCIMIENTO DE LOS SOVIETS

Preguntado el ministro de Estado si es cierto que va a procederse rápidamente al reconocimiento de la Unión de Repúblicas Soviéticas, contestó que sobre este asunto no había nada en concreto, y que tenía el propósito de que fueran las Cortes las que decidieran sobre el particular.

EL DESTINO DEL SEÑOR CALVIÑO

Los periodistas hablaron con el gobernador general de las Vascongadas señor Calviño antes de que partiera para Bilbao, y al interrogarle sobre si ocuparía un alto cargo en Madrid, replicó que nada sabía.

No obstante, se sigue diciendo que el señor Calviño ocupará la Dirección de Administración Local.

LAS RELACIONES FRANCO-ESPAÑOLAS

Después de la conferencia celebrada por el embajador de España en París señor Madariaga con el ministro de Estado, los periodistas conversaron con aquél quien les dijo que se habían ocupado de política internacional, y especialmente de las relaciones franco-españolas en lo que afectan a cuestiones comerciales.

El Sr. Madariaga hablará con el Gobierno del punto de vista español en la Conferencia del Desarme, de cuya mesa forma parte nuestro embajador en París.

Refiriéndose a las manifestaciones de don Eduardo Ortega y Gasset, se excusó de hacer declaraciones, alegando la responsabilidad de su cargo.

UN DIPUTADO CONTRA LA REFORMA DIPLOMATICA

La Prensa de la noche publica una extensa carta del diputado D. Eduardo Ortega y Gasset, diciendo que la reforma de la carrera diplomática, es todo lo contrario de lo que aparenta ser, y que es un hecho sin precedentes en la historia de la política nacional.

Cuando se proclamó la República, el directorio de Estado, y directamente su titular, quedó autorizado para suspender, con fecha 22 de abril, los preceptos de reglamentos, dejando en libertad al ministro para disponer traslados, excedencias, etc. Entonces pudo comienzarse a proteger contra los enemigos de la República.

Ahora resultará que los enemigos del régimen van a ser jubilados con el sueldo inmediato superior que corresponde a su categoría actual, con lo que se aparenta, sólamente, castigarlos.

Información general extranjera**SE CONCIERTA UNA TREGUA EN LA GUERRA CIVIL DEL ECUADOR**

GUAYAQUIL, 31.—Gracias a la intervención del Cuerpo diplomático extranjero en Quito, se ha concertado una tregua entre las fuerzas leales y los rebeldes, aceptando ambas partes el que sea designado como presidente provisional don Humberto Albornoz, eliminándose así a los señores Baquerizo y Bonifaz.

Los rebeldes están entregando las armas y el tiroteo ha cesado completamente desde el martes por la noche. (United Press.)

EL CONFLICTO BOLIVIANO - PARAGUAYO

LA PAZ, 31.—El Gobierno de Bolivia ha contestado a la nota de las naciones neutrales, que pedía una tregua de sesenta días en la lucha que sostienen bolivianos y paraguayos, para en dicho tiempo ver si es posible llegar a una solución pacífica del conflicto, que acepta una tregua, pero tan sólo por treinta días. (United Press.)

EL CONTROL DEL GOBIERNO CHILENO SOBRE EL ORO

SANTIAGO DE CHILE, 31.—Se ha publicado un decreto por el cual se autoriza la expulsión, de Chile, de todo extranjero que haga operaciones clandestinas sobre oro, en moneda o manufacturado. (United Press.)

MOLLISON REGRESARA A EUROPA

LONDRES, 31.—El aviador inglés Mollison, que recientemente hizo la travesía aérea de Europa a América del Norte, ha telegrafido que por encontrarse algo delicado de salud renuncia a la idea de efectuar por la vía aérea el viaje de regreso y lo hará en un transatlántico. (United Press.)

UN INCIDENTE DURANTE UNA CONFERENCIA DE DIEZ CANEDO EN MEJICO

MEJICO, 31.—Durante una conferencia que el escritor español señor Díaz Canedo dió acerca de la Pintura española en el anfiteatro Bolívar de la Escuela Nacional Preparatoria, varios estudiantes pronunciaron palabras despectivas para el conferenciante, dando con ello lugar a que se produjese algún revuelo. El resto del público ovacionó a leoncenciante. (United Press.)

15 pesetas
VALE UN IMPERMEABLE

Los hay a millares. Cuerinas, plumas y checos

No confundirse:

PETIT PARIS
URBIETA, 39

Frente a las escuelas de Amara

LA FABRICA MAS ECONOMICA DE LA PLAZA

Siempre bajo la única dirección de José Sánchez Peña

Trincheras desde 12 pesetas. Grandes a 25

Gabardinas y cueros, a cualquier precio

Ni saldo * Ni liquido * Ni malvendo

Petit Paris Urbieta, 39

Página 3

La Voz de Guipúzcoa

1 de Septiembre

La vida en Vizcaya

El Ayuntamiento ha acordado mostrarse parte en el recurso promovido por los capellanes de los cementerios

(POR TELEFONO)

Bilbao, 31.

LAS REGATAS DE "OUTBOARDS"

A las cinco de la tarde se celebró en la tercera regata de "outboards" con un recorrido de sesenta kilómetros.

Acudió bastante público.

Durante la carrera se retiraron varias embarcaciones que tomaron parte en la salida.

La clasificación fué la siguiente:

1. "Bertrand", de Barcelona, que cubrió el recorrido en 53 minutos, 52 segundos y 2/5.
2. "Battro", de Barcelona, en 53-55-1/5.
3. "López Tapia", de Bilbao, en una hora, 8 minutos y 1/5 de segundo.

Terminada la regata se procedió en el salón de fiestas del Ayuntamiento al reparto de premios de las tres carreras, pronunciando un discurso el alcalde.

El vencedor de la primera regata, señor Soriano, hizo entrega con destino al socio a los huelguistas forzados de las 500 pesetas que le correspondían.

ACUERDOS MUNICIPALES

En la sesión que esta tarde ha celebrado el Ayuntamiento se acordó mostrarse parte en el recurso interpuesto por los capellanes de los cementerios de Bilbao contra el acuerdo que les suspendió en dichos cargos.

Se acordó también prorrogar hasta el próximo día 11 la feria de la Casilla.

AMENAZAS DE LOS TABLAJEROS

El tabajero Agustín Echeverría, que durante la última huelga no secundó a sus compañeros, visitó al alcalde para decirle que el gremio va a expulsarle y que, además, va a acordar las medidas que estimen convenientes, incluso la huelga, pero con aviso legal para conseguir que el veterano señor Beitia no continúe desempeñando su cargo en el Matadero.

El alcalde manifestó al señor Echeverría que él no podía hacer nada en esta cuestión y que debía poner el hecho y el propósito en conocimiento del gobernador.

UN AGRADECIMIENTO

Don César Fíguerido, director de la orquesta Filarmónica de San Sebastián, ha escrito al alcalde de Bilbao en nombre del ilustre compositor francés Maurice Ravel dándole las gracias por las atenciones que le fueron dispensadas en Bilbao durante su estancia como presidente del Jurado en el Concurso de orfeones últimamente celebrado.

REAPARICIÓN DE DIARIOS

El gobernador interino señor Donoso Cortés, nos dijo que mañana reanudan su publicación los diarios "La Gaceta del Norte" y "El Pueblo Vasco", de Bilbao.

UN PROYECTO

Don Joaquín Carrasco visitó al presidente de la Comisión gestora de la Diputación para darle cuenta de un proyecto suyo para la transformación de la industria vizcaína y que ésta produzca objetos que ahora se importan del extranjero.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En El Castañar fué arrollado por una vagoneta el obrero Félix González, de veinte años, y resultó con graves lesiones.

NIÑO LESIONADO

En Santurce se cayó de la trasera de un automóvil, donde se había encaramado el niño de nueve años Antonio Casado y resultó con la fractura del brazo izquierdo.

HALLAZGO DE EXPLOSIVOS

Entre unas zarzas del camino de Maravilla encontraron hoy dos niños dos cartuchos de dinamita con sus correspondientes mechas y detonadores.

La Policía recogió los explosivos.

Notas taurinas**HOY, "LOS CALDERONES"**

Para esta tarde está anunciada la repetición del monumental espectáculo "Los Calderones".

Cuatro novillos, toreo cómico, toreo serio, el Bombero-Torero, etc., y, como número cumbre, "Los Calderones", que constituyen un espectáculo cómico y remarcable.

Los precios son baratísimos, y la función empieza a las cinco de la tarde.

LA GRAN CORRIDA EXTRAORDINARIA DEL DOMINGO: MARCIAL Y ORTEGA, MANO A MANO

Como está anunciado repetidamente, hoy, jueves, durante todo el día, y a las horas de costumbre, podrán los señores abonados retirar sus localidades en las taquillas de Garibay, 4.

Mañana, viernes, empezará la venta al público y se servirán la infinidad de pedidos recibidos.

La animación para esta corrida es muy grande, pues el cartel de Marcial y Ortega, mano a mano, ha causado a los aficionados la mejor impresión, y más tratándose, como se trata, de ganado que suele salir tan bravo, manejable y adecuado al lucimiento de los toreros como es el de Argimiro Pérez.

El Campeonato del mundo de duración de baile en el Gran Casino

Hoy, jueves, 1.º de septiembre, a las once de la noche, se dará la salida a numerosas parejas españolas, francesas, americanas, italianas, belgas, alemanas, etc., que intentarán batir el "record" mundial de duración de baile. Como ya hemos dicho en las columnas precedentes, esta competición representa el espectáculo más formidable del mundo y de actualidad, pues a pesar de la gran fatiga causada por los continuos esfuerzos que se ven obligados a hacer, los bailarines no dejarán de hacer extraordinarias exhibiciones, siempre que el público lo pida.

Han sido contratados los mejores "speakers" españoles para que comenten las peripecias del baile y expliquen al público las pequeñas incidencias del campeonato.

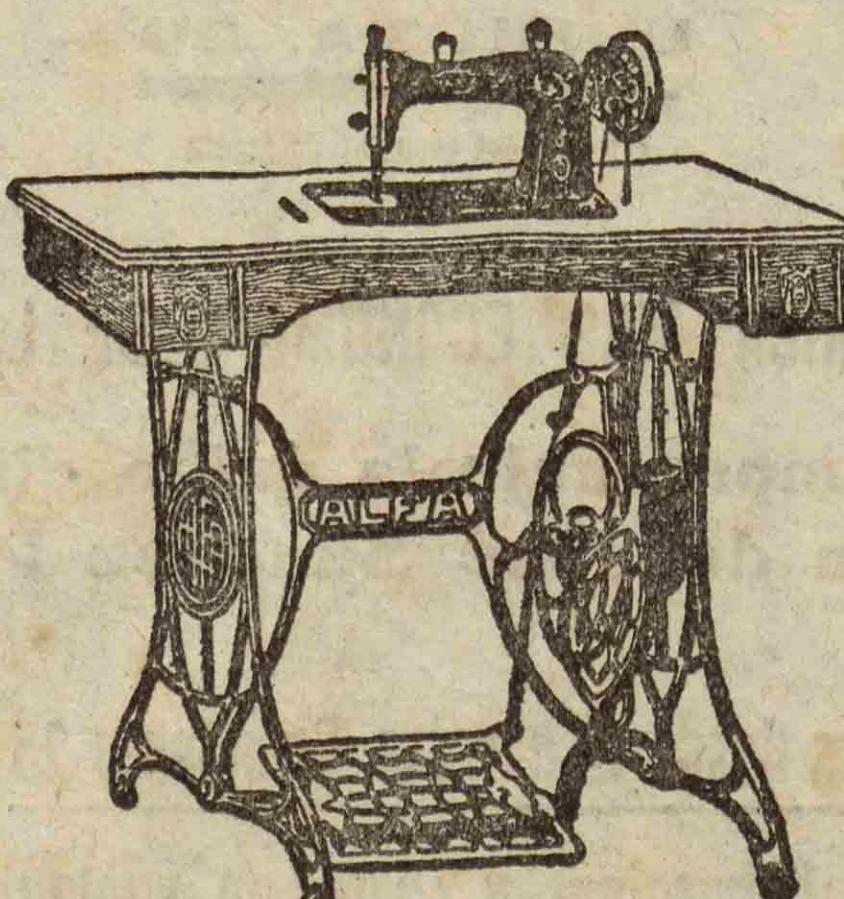
Retened esta fecha, que será de las más sensacionales: el primero de septiembre, en el Gran Casino.



LA SEÑORITA BABY, GANADORA DEL ULTIMO CAMPEONATO

Sdad. A. Coop. "ALFA"

Primera manufactura española de máquinas de coser



La Sociedad «ALFA» garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por diez años

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos.

Pida un Catálogo gratis a

Máquinas de coser "ALFA"

EIBAR

Representante: TOMAS TELLO * Urbeta, 34 - SAN SEBASTIÁN

Existen más representantes en los diversos partidos judiciales

Crónica alavesa

El gobernador advierte a los obreros que no deben atender requerimientos de los extremistas para declarar la huelga general

(POR TELEFONO)

Vitoria, 31.

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR

El gobernador no recibió a los periodistas por la mañana por encontrarse muy ocupado. Lo hizo a las cinco de la tarde y les manifestó que sabía que la C. N. T. y algunos injertos comunistas se proponían provocar mañana una huelga general en toda España.

Por lo que atañe a Vitoria—prosiguió el gobernador—esa huelga carecería de causa justificada y, además, sería ilegal y de tipo revolucionario. Si se produjese traería aparejada inmediatamente la clausura del local del Sindicato Único y la detención de los dirigentes, todo ello por tiempo indefinido.

Queda garantizada la libertad del trabajo y se advierte a los buenos trabajadores que no se unan a las manifestaciones que puedan intentar organizar los eternos disidentes, pues se procederá con dureza contra ellos.

A MADRID

Ha sido autorizado para trasladarse a Madrid el capitán de Infantería don Ramón Méndez Vigo, que estuvo retenido por los últimos sucesos políticos.

UNA PETICIÓN

Los comandantes de Infantería, señores Caballero y Medina, estuvieron hoy en el Gobierno civil, pero no pudieron ser recibidos por el gobernador que se encontraba muy atareado.

El objeto de la visita de dichos militares era pedir que se inicie expediente para depurar el motivo de su detención, pues ellos no han tomado parte en ningún acto que pueda empañar su lealtad como militares y como funcionarios respetuosos del Gobierno.

CUESTIONES FERROVIARIAS

El próximo sábado llegará a Vitoria el ingeniero señor Mendizábal para tratar con la Diputación de asuntos ferroviarios. Se verá si procede o no celebrar una reunión de representantes de las provincias vascas, burgos y Navarra para ocuparse de la cuestión.

UN TRASLADO

En virtud de permuto ha sido trasladado a la cárcel de Ciudad Real el director de la Vitoria D. Primitivo Gallego.

De la dirección de la cárcel de Vitoria se encarga D. Eduardo Cadenas.

LAS FUERZAS DE ASALTO

El alcalde interino señor Aramburu, varios concejales y el comandante militar de la plaza visitaron hoy el cuartel de Santa Teresa para ver si reunía condiciones para alojar a los cien guardias de Asalto que se han enviado a Vitoria.

Los visitantes salieron muy bien impresionados.

LA ALCALDÍA

Mañana se hace cargo de la Alcaldía el señor González Zárate, por haber terminado la licencia que le concedió el Ayuntamiento.

Junta de Patronato de la Casa de Misericordia

Se admiten proposiciones para ejecución de obras de hormigón armado, carpintería y ferretería, albañilería, pintura, linternería, cemento volcánico, electricidad, y ascensor y montacargas, para la ampliación y reforma del Sanatorio de Nuestra Señora de las Mercedes.

El presupuesto y pliego de condiciones se expone en Secretaría (Pescadería, 5, primer piso, derecha), los días laborables, de nueve a dos, hasta las doce horas del día 20 de septiembre próximo, en que se cerrará el plazo de admisión de proposiciones.

San Sebastián, 31 de agosto de 1932. — El alcalde-presidente, G. Torrijos.

Hotel María Cristina

La Dirección de este Hotel, en su constante deseo de corresponder a las atenciones del distinguido y selecto público que frecuenta sus salones, ha organizado para el próximo sábado, 3 de septiembre, su primera fiesta de sociedad, seguida de un cotillón con finos regalos, empezando a las once de la noche.

Durante el baile estará abierto un espléndido "buffet", siendo el precio de entrada al baile, con derecho al "buffet", 15 pesetas para las señoras y 20 para caballeros.

Desde luego, auguramos un gran éxito en esta fiesta inaugural, precursora de las que seguirán celebrándose en este distinguido Hotel, reunión de la elegante sociedad doméstica y colonia veraniega.

1 de Septiembre

La Voz de Gipuzkoa

Página 9

Ciclismo**Alfredo Binda reverdece su título de campeón mundial****Ricardo Montero se clasifica cuarto delante del favorito Learco Guerra**

ROMA, 31.—En el circuito de los Castillos romanos se disputaron hoy los campeonatos mundiales de ciclismo por carretera, de profesionales y de amateurs, siendo presenciados ambos por enorme público.

En el campeonato de profesionales, en la parte llana, los franceses fueron a la cabeza; pero en la cuesta denominada Roca di Papa pasaron a ocupar la cabeza los italianos, los españoles, los holandeses y el luxemburgués Franz.

El español Ricardo Montero realizó una magnífica carrera.

Ante la meta llegaron pegados los italianos Binda y Bertoni, venciendo el primero por un terrible esfuerzo en los últimos metros. El público se precipitó entusiasmado para coger y abrazar a los dos vencedores y pasearlos en hombros. Mientras esto sucedía entró en la meta el luxemburgués Franz y su presencia pasó poco menos que desapercibida, siendo por ello por lo que algunos creyeron que Ricardo Montero, que entró en cuarto término, había ganado el tercer puesto.

A treinta kilómetros de la meta, Montero iba en tercer lugar, detrás de Binda y de Bertoni, pero Franz, a tren formidable, le pasó.

La carrera se ha disputado a tres vueltas sobre un circuito que mide 68 kms. 700 ms., lo cual equivale a 200 kms. 100 ms.

La clasificación establecida por el jurado fué la siguiente:

1.º Binda, italiano, en 7 horas 2 minutos 12 segundos.
2.º Bertoni, italiano, en 7-2-17.
3.º Franz, luxemburgués, en 7-2-52.
4.º RICARDO MONTERO, español, 7-3-28

**ALFREDO BINDA**

Campeón—de nuevo—mundial, sobre carretera, al lado de Enrico Villo su preparador y masajista.

5.º Guerra, italiano, en 7-6-2.
6.º Valenty, holandés,
7.º Brasspenning, holandés.

La debacle de los equipos franceses y belgas ha producido gran sensación, sobre todo por las declaraciones de los corredores que los componían, quienes afirmaban que saldrían vencedores.

Leducq, el ganador de la Vuelta a Francia, se retiró en la primera vuelta.

El resultado del campeonato amateur, también de fondo y sobre carretera, con un recorrido de 140 kilómetros, fué el siguiente:

- 1.º Martan, italiano, en 4 horas 32 minutos 52 segundos.
- 2.º Hegly, suizo, en el mismo tiempo.
- 3.º Choque, Francia, en el mismo tiempo.
- 4.º Macchi, italiano, en el mismo tiempo.
- 5.º Heim, luxemburgués, en el mismo tiempo.
- 6.º Lohmann, alemán, en 4-37-49.
- 7.º Poffe, belga, en 4-37-52.

La lista de inscripciones era la siguiente: Learco Guerra, Alfredo Bilda, Remo Bertoni y Michaela Mara, por Italia.

Romain Gyssels, León Louyet, Alfred Hamerlinck y Guslavo Van Siembruck, por Bélgica.

Ricardo Montero, Mariano Cañardo y José Campamá, por España.

M. Y. Mils, por Inglaterra.

C. J. Bogaart, M. Valentijn y A. J. Braspennincx, por Holanda.

Augusto Erne, Alberto Buchi y Georges Antenens, por Suiza.

Nicolás Franz y Jean Pierre Muller, por Luxemburgo.

André Leducq, Antonin Magne, Godinat y Le Drog, por Francia.

Los aficionados se inclinaron por el bando azul con momio de 40 a 34.

Pelotaris a Méjico.—La pasada semana embarcaron para Méjico, ventajosamente contratados, un buen plantel de pelotaris de punta, entre los que figuraban los notables jugadores de nuestro cuadro Juan Cruz Gutiérrez, Joaquín Taboada (Huracán) y el gran "derechista" Eusebio. Que lleven buen viaje los notables jugadores y que retornen pronto a su "txoko" cargados de laureles y "laureanos".

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Galarraga y Muñozguri vencieron por tres tantos a Bastida y Uría.

Y Aspíolea y Tomás perdieron por siete tantos ante Sarrionandía e Iturri.

Frontón Municipal de Vergara

Partido de pelota a mano para el domingo 4 de septiembre, a las tres y media de la tarde:

Primer partido:

IRURETA HERMANOS II y I

contra

EGUIA y MONASTERIO

Segundo partido:
ECHANIZ II contra CHIQUITO DE DURANGO

[Caridad! Caridad! Caridad!]

Frontón Cinema de Zarauz

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA
a beneficio de la Santa Casa de Misericordia y Hospital, para hoy, a las diez y media de la noche.

Contenderán los famosos pelotaris:

RUBIO - ARREGUI
de San Pelayo de Zarauz

Eguía y Urcegay - Urtacay y Altuna

¿Qué casa es la más surtida en muebles?
Y en aparatos de luz?
Y la más económica?

La Nueva Bretaña

Casa de CLEMENTE y SAIZAR
Visítela para comprobar precios
y se convencerá
¡NO CONFUNDIRSE!

Frente al Gran Kursaal

José M. Leclercq

(Hijo mayor del sucesor y ex socio de la Casa Ponsol)

**Fabricación de sombreros para señoras,
caballeros y niños**

Narrica, 18 e Iñigo, 6 Tlf. 11701
SAN SEBASTIAN

**EN EL FRONTON JAI-ALAI**

Ante bastante número de aficionados se jugaron la tarde de ayer los siguientes partidos:

El de cesta-punta.—Lo jugaron Arruti y Basauri (colorados) contra Eibarrés y Ramos II, azules, sacando los delanteros del once y medio.

Dinerio, rojo, 40 a 32.

Hubo igualadas en los tantos 3 y 4, para ponernos definitivamente en cabeza los favoritos colorados que llegaron a los 45 a que estabas concertado el partido cuando Eibarrés y Ramos no habían pasado de 39.

El de remonte.—Contendieron Echániz y Ugarte, rojos, contra Lasa y Salaverría II, azules, con saques los delanteros del diez y medio y once, respectivamente.

Este partido, hasta el final de la tercera decena fué interesante y competitivo, registrándose empates en los tantos 1, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 15, 16, 17, 20 y 26. De aquí se impusieron francamente los menoscipados colorados, que llegaron al tanto 50, término de la pelea, cuando Lasa y Salaverría tenían 40.

La cátedra se inclinó por el bando azul con momio de 40 a 34.

Pelotaris a Méjico.—La pasada semana embarcaron para Méjico, ventajosamente contratados, un buen plantel de pelotaris de punta, entre los que figuraban los notables jugadores de nuestro cuadro Juan Cruz Gutiérrez, Joaquín Taboada (Huracán) y el gran "derechista" Eusebio. Que lleven buen viaje los notables jugadores y que retornen pronto a su "txoko" cargados de laureles y "laureanos".

201 Geugeot 301

9 HP.

11 HP.

¿Por qué será que se están vendiendo tan

Geugeot

Pase usted por el Garaje España, calle Pinares, teléfono 10348, San Sebastián, pida catálogos y datos, estudie el coche, pida us-

ted precios de coste y de entretenimiento, pruébelo y es muy probable que también usted compre

Concursos en la playa

El CASINO DE LA PLAYA, con el aval y apoyo del Centro de Atracción y Turismo y la cooperación del Club Eguzki, organiza los siguientes concursos en nuestra incomparable bahía:

Día 4 de septiembre.—Gran regata de piraguas, con salida de la playa. Habrá dos categorías: piraguas de madera y de lona, disputándose la primera el magnífico trofeo Donosti, y otra preciosa copa para la otra categoría, además de varias copas para la clasificación individual. Estos premios estarán expuestos en la Casa Nerecán.

Día 8 de septiembre.—Carreras de caballos de goma, con premios importantes.

Días 9 y 10 de septiembre.—Regata de piraúchos de goma, por primera vez en España, otorgándose como primer premio un piraúcho equipado, y copas.

Los reglamentos y bases de estas pruebas se dan a conocer en el Casino de la Playa, en donde se harán las inscripciones. A partir de hoy, se facilitarán a los inscritos caballos y piraúchos, gratuitamente, para los entrenamientos.

restaurant
monte ulía

**gran cena
a la americana**

CUBIERTO: QUINCE PESETAS

Cotillón. — Espléndidos regalos.
Orquesta Ibarra

Después de la cena, costará la entra-
da SEIS PESETAS, con derecho a una consumición.

Hotel Central - Orio**MENU PARA HOY, JUEVES**

Entremeses Central

Sopa de pescado

Huevos a la Turca

Langosta con mayonesa

Menestra de gallina

Rosbif asado a la Inglesa

Patatas inglesas y ensalada

Postres: helado Suflet y frutas

Gran confort para veraneantes.

Habitaciones amplias. :: Precio módico.

Teléfono 183

Coma usted en el Restaurant
Cantábrico. Tenemos el mejor co-
cinerío del País Vasco. Carta
amplia y moderada. Atmosfera
siempre limpia, pura y agradable.
Frente al Casino y la Concha



NAVARRA

POR TELEFONO)

Pamplona, 1.

SESION SUSPENDIDA

Ayer, miércoles, se suspendió la sesión ordinaria municipal porque no se reunieron número suficiente de concejales.

En segunda convocatoria se celebrará la sesión mañana, jueves.

EN LA DIPUTACION

Ayer, como todos los días, el señor Salinas nos recibió amablemente en su despacho y comenzó la conversación dándonos cuenta de que había recibido muchas visitas, entre ellas la de la Junta de Gobierno del Colegio Farmacéutico de Navarra, que fué a interesarle sobre la consecución de ciertas mejoras para la clase.

Igualmente recibió la visita del escultor navarro Orduna, quien no olvida que fué pensionado de la Diputación navarra y que, al regresar de su veraneo hizo esta visita de cumplido.

Le visitó también el jefe de las fuerzas de Ingenieros zapadores-minadores que de Vitoria han sido destacadas a Pamplona, señor Ochoa de Zabalegui, que fué en visita de cortesía.

Visitó igualmente una comisión de obreros empleados en las obras del Portal Nuevo, que fué a pedirle que sean readmitidos algunos obreros que habían sido despedidos.

Recibió la visita de comisiones de Murietta, Valcarlos y Oteiza, que fueron a tratar con él de asuntos locales.

Afilió el señor Salinas que había cambiado impresiones con el médico de la Beneficencia provincial, señor Reparaz, sobre la habilitación de un pabellón del Hospital de Barañain para los tuberculosos. Y le visitó el inspector provincial de Sanidad señor Jimeno, quien le dió cuenta de los servicios de higiene prestados.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Cuando nos recibió el gobernador civil, nos dió cuenta de que reinaba absoluta tranquilidad en toda la provincia y que había sido puesto en libertad el ex alcalde de Isaba, D. Dositio Ochoa.

Nos dió cuenta también del viaje que el día anterior había realizado a Estella para enterarse sobre el terreno de los incidentes desarrollados en aquella ciudad por el paro obrero.

Dijeron el gobernador que en su visita a Estella, en el Ayuntamiento fué cumplimentado por las autoridades y representaciones, interesando a aquéllas para la realización de las obras más necesarias a fin de aliviar cuando menos la crisis del trabajo que dejó sentir sus efectos ahora y que se agudizará en el invierno.

El gobernador, durante su estancia en Estella, recibió a los comités de la U. G. T., de los sindicatos únicos y de Solidaridad de Obreros vascos, con los que conversó sobre la situación obrera.

El gobernador espera que no se repiten estos sucesos, pues está dispuesto a imponer la tranquilidad.

Terminó diciendo que en Estella había visitado el Centro Republicano y que habían sido puestos en libertad cinco detenidos, aunque uno de ellos queda a la disposición del Juzgado de Instrucción.

UN HOMBRE ATROPELLADO

Cuando a las siete y media del lunes último se dirigió a su domicilio, en Irurzun, Miguel Villanueva Zarraz, de 54 años, fué atropellado en el kilómetro uno de la carretera de Vitoria por el joven de 16 años Manuel Gareña, que montaba en bicicleta.

El atropellado resultó con una herida en la frente y fuerte conmoción cerebral.

VUELCO DE UN CARRO

A las ocho de la noche del domingo, al regresar a Arróniz con un carro cargado de trigo y en el que iban montados los niños de 12 y 5 años respectivamente Antonio y Jesús Mauleón Sanz, el carretero Bautista Ochoa, volcó el carro, resultando los dos niños heridos de pronóstico reservado.

NIÑO ELECTROCUTADO

El lunes por la tarde, el niño de diez años Julián Barbería, que vive en Morentin, tuvo la mala idea de encaramarse en un poste de hierro sostenedor de los cables de alta tensión, con tan mala fortuna que el pobre muchacho cayó a tierra electrocutado.

UN AHOGADO

Anteayer, a las diez de la mañana, perdió ahogado en el río «Iratzi», en las inmediaciones de la presa de «La harinera» de San Antonio, en Lumbier, el vecino de Tabar Lucas Carlos Sarriés, de 79 años.

Se supone que el anciano cayó al río cuando recogía leñas.

CONVOCATORIAS

Asociación del Magisterio de Navarra.— El sábado próximo, día 3 de septiembre, se celebrará una junta general a las once de la mañana en las Escuelas de San Francisco para tratar, entre otros asuntos, de la reforma del Reglamento de Fraternidad.

Partido republicano radical socialista.— El sábado 3 de septiembre, celebrará el partido asamblea ordinaria en el local del partido a las diez y media de la noche.

ESPECTACULOS

Coliseo Olímpia.— Hoy, jueves, en las sesiones de las siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche, reposición de la producción «Paramount» «La fiesta del diablo», hablada en español e interpretada por Carmen Larrabeitu, Tonny d'Algry y Miguel Ligero.

EN EL EUSKAL-JAI

Los dos encuentros celebrados ayer en el frontón de la calle de San Agustín, resultaron aburridos y de las mismas características, así como de duración. En primer lugar contendieron Irigoyen y Azpiroz, rojos, contra Aguirre y Yanci, azules. A partir de la igualada a 15, Azpiroz, con su gran pegada, se impone, consiguiendo ya para la tercera decena ocho tantos de ventaja. El resto del encuentro sigue con ventaja de los azules, registrándose un amago de igualada en la última docena, ya que después de haber estado 40 los rojos por 32 los azules, éstos consiguieron aminorar la distancia a tres tantos, pero no pueden impedir que los rojos ganen el partido por cinco tantos. Azpiroz ha tenido una tarde completa; ha pegado fuerte y con gran serenidad. Los otros tres han estado nada más que regular.

Ya hemos dicho que los dos encuentros resultaron muy parecidos, por lo tanto el lector puede aplicar la reseña del primero al segundo, con la diferencia que en este encuentro han sido dos los que se han destacado, y éstos son los rojos Cestona y Benavides, que tenían por contrarios a Mina y Cildoz.

NOTAS JUDICIALES**RECURSO DESESTIMADO**

Con fecha 31 de agosto del año en curso se ha desestimado en la Audiencia provincial el recurso de apelación interpuesto a nombre de Generoso Huarte Vidondo, Eusebio del Burgo Pascual, Jaime del Burgo Torres, Lucio Gimeno Juana, Antonio Munarriz Esparza, Hospicio Martínez Labiano, Miguel Saralegui Valencia, Carmelo Nuñez Elizalde, Fermín Miguel Arazuri y Juan Leisaca Larrafieta, en el proceso que se les sigue por conspiración a la rebelión, y en su consecuencia se confirman los autos dictados por el juez instructor especial de las Vascongadas y Navarra, no habiendo lugar a reformar la prisión acordada por la mencionada autoridad judicial que queda subsistente.

SEÑALAMIENTOS

Vista en juicio oral de la causa del Juzgado de Instrucción de Estella, seguida contra Bonifacio Ochoa Latiegi, por daños. Defensor, Sr. Ruiz de Galarreta. Declararán 5 testigos.

Vista en juicio oral de la causa del Juzgado de Instrucción de Tafalla, seguida contra Gregorio Albéniz González, por desacato y desobediencia a los agentes de la autoridad.

Defensor, Sr. Astiz.

De Elizondo**EL DÍA DE LA MISERICORDIA**

Con extraordinaria animación y tiempo espléndido, se celebró el domingo el «Día de la Misericordia», cumpliendo todo el programa.

El partido de pelota a guante y largo, Irurita-Elizondo, resultó muy competido y después de registradas varias igualadas, hubo de suspenderse por lo avanzado de la hora. Al mediodía, después del concierto ejecutado por la banda «Recreo», en los jardines del establecimiento, las señoritas designadas sirvieron a los asilados una comida extraordinaria compuesta por: Sopa, cocido, estofo de ternera, merluza frita, arroz con leche, vino, café, licores y tabaco, y a continuación las sirvientas fueron obsequiadas con un delicioso almuerzo por las Hermanas de la Caridad.

El partido a mano entre Zabala y Echániz I, rojos, contra Sustarra y Chapasta, azules, ganaron los primeros, por 22-12, sobresaliente Echániz I, muy bien secundado por su compañero Zabala. Sus adversarios, aunque pusieron toda su buena voluntad, siempre fueron a la zaga.

Un plantel de chicas, a cuál más bonitas, con un rasgo plausible, se ofreció desinteresadamente para la venta de los billetes de la tómbola; y como por otra parte, los ciento diez regalos (entre los cuales se destacaban por su valor y vistosidad los de los señores gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de Pamplona), eran muy tentadores, se vendieron nueve mil billetes.

Puede decirse, pues, que el número «cumbre» de la fiesta constituyó la verbena. La plaza profusamente iluminada y engalanada artísticamente y tan llena de jóvenes bonitas, muchas ataviadas con el clásico mantón, ofrecía un aspecto maravilloso. El baile, amenizado por la banda, duró de diez a dos, y al final se procedió a la tómbola, saliendo premiados los siguientes números:

87, 99, 371, 448, 465, 512, 521, 538, 581, 622, 692, 767, 781, 1.083, 1.147, 1.163, 1.587, 1.598, 1.599, 1.653, 1.670, 1.908, 1.933, 1.941, 1.952, 1.979, 1.991, 2.017, 2.098, 2.199, 2.214, 2.290, 2.307, 2.431, 2.567, 2.641, 2.683, 2.773, 2.827, 2.869, 2.927, 3.031, 3.041, 3.173, 3.298, 3.322, 3.449, 3.479, 3.633, 3.850, 3.939, 3.982, 4.017, 4.157, 4.163, 4.241, 4.262, 4.311, 4.419, 4.457, 4.483, 4.626, 4.867, 4.884, 4.899, 4.908, 5.125, 5.234, 5.352, 5.475, 5.498, 5.634, 6.040, 6.190, 6.521, 6.593, 6.618, 6.659, 6.916, 6.854, 6.970, 7.182, 7.289, 7.408, 7.430, 7.548, 7.612, 7.776, 7.836, 7.962, 7.985, 8.014, 8.111, 8.180, 8.224, 8.242, 8.274, 8.289, 8.300, 8.393, 8.432, 8.524, 8.531, 8.786, 8.796, 8.817, 8.826, 8.836, 8.926, 8.935, 8.938, 8.944, 8.963.

El iniciador, nuestro popular alcalde, don Blas Martín, pudo estar satisfecho del éxito de la fiesta y no regatearemos tampoco a su organizador, don José María Basail, y sus bellas cooperadoras, nuestro ferviente aplauso.

PIESTAS VASCAS

Organizadas por la Sociedad «Euskaltzaleak», se celebrarán el próximo día 4, en Elizondo, diversos actos de puro carácter vasco, que denominan «Día del nifio euskeldun».

Hemos recibido el programa, que destaca entre los actos de carácter religioso, un pasacalle por las bandas de chistularis el sábado, a las siete de la tarde.

El domingo, día 4, a las nueve de la mañana, concentración de los chistularis del Baztán y Zugarramurdi.

A las once, certamen literario euskeldun. Lectura, recitados, poesías, bertsolaritzkis, por los nifios de los pueblos del Baztán. Exhibición pedagógica por los alumnos del Colegio de Nuestra Señora del Coro, de Donostia.

A las doce, contienda entre bersolaris de Sara y Amayur.

A la una, banquete popular.

A las tres de la tarde, partido de pelota a mano y guante, modalidad peculiar batzanesa. Elizondo contra Irurita, partido entre antiguos rivales.

A continuación, mitin en favor del euskera. Hablarán don Miguel de Urreta, presidente de «Euskaltzaleak», en euskera, y don José de Arizmendi, secretario de la misma entidad, en castellano.

En el mismo frontón, «espatadantzak» por los grupos de Irurita y Donostia; «mutilantza» por la mejor selección del Baztán. «Sokadanza» por los jóvenes del valle.

A las seis, gran función de teatro euskaldun, en el triángulo de «Antxitonea», por el Cuadro dramático de Euska-Etxea, de Donostia. Se representará la comedia en dos actos, original de don Toribio de Alzaga, director de la Academia de Declamación Vasca, titulada «Urtian». Pasos y diálogos humorísticos por Egileor y Beorlegui. Guiño vasco. —C.



Estomacal BOLGA
permite comer de todo

Disfrute comiendo lo que más le guste con la seguridad de digerirlo todo y verse para siempre libre de dolores y ardores de estómago, indigestiones, acidez, vómitos, bilis, etc. Esta prueba definitiva no le costará ni un solo céntimo, porque el

ESTOMACAL BOLGA

se vende con la sólida garantía de: «curación o devolución del dinero».

Comprenda usted que para vender un específico en estas condiciones es preciso tener absoluta confianza en sus propiedades curativas. Nosotros tenemos esta confianza, porque se ha demostrado que el **ESTOMACAL BOLGA** cura al 93 por 100 de los enfermos que lo toman, sea cual fuese su estado, y porque sus componentes, preparados en forma de purísimos comprimidos, son 33 veces más activos que sus imitaciones.

GARANTIA

Somos enemigos de publicar grandes anuncios relatando fantásticas curaciones que nada prueban y que ya nadie cree, pero le recordamos que cada caja de **ESTOMACAL BOLGA** va provista de una Garantía firmada que le asegura a usted la curación o devolución del dinero, según Acta Notarial publicada en la Prensa de toda España.

Tratamiento para 10 días (Caja pequeña) Ptas. 6.75

Tratamiento para 20 días (Caja grande) Ptas. 12.50

Se remite por correo certificado previo envío del importe más Pts. 0.70 para cubrir gastos. Remitimos gratis el folleto «En el Estómago radica la vida». Informes gratis.

Venta en farmacias

Gabinete **ESTOMACAL BOLGA**, Aribau, 90 - Teléfono 70801
BARCELONA

ARTHITICOS - ANTIURICO BOLGA
FORMIDABLE DISOLVENTE URICO
Tratamiento para 12 días Ptas. 8,10 frasco

Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz **Dr. Valley**
Se curan con las irrigaciones del **USADLAS** POR HIGIENE Y PARA EVITAR CONTAGIOS

VALDESPINO - Jerez Macharnudo Inocente - Jerez Quina
Casa fundada en 1837 Conac F. L. B. - Solera 1842

1 de Septiembre

Las izquierdas guipuzcoanas

U. G. T. DE GUIPUZCOA

La excursión a Azpeitia. — El próximo domingo, día 4, es el señalado por todas las organizaciones democráticas de Guipúzcoa para ir a vivir horas inolvidables de fraternidad con los hombres que en Azpeitia se han impuesto la tarea de transformar el viejo reducto de la tradición más reaccionaria en un nuevo e incombustible baluarte de libertad.

En Azpeitia viven unidos, bajo el mismo techo, republicanos y socialistas, y los trabajadores afiliados a la U. G. T. No se trata, pues, de inaugurar un Centro Republicano en el cual los trabajadores, como pertenecientes a una organización de clase, nada tienen que hacer. El Centro Republicano de Azpeitia es también el centro de los obreros azpeitanos, la Casa del Pueblo.

Por tanto, la fiesta que el domingo próximo se celebra debe ser considerada por todos los afiliados de la U. G. T. de Guipúzcoa como fiesta propia. Deber de todos es acudir ese día a alegrar con la presencia y con la palabra a esos queridos camaradas que con tanto tesón han conquistado para la Democracia lo que siempre fué símbolo de las ideas más emanadas de la clase trabajadora.

El Comité Ejecutivo de la U. G. T. de Guipúzcoa se complace en recomendar con especial interés a todas las secciones constituidas en la provincia que procuren enviar el domingo a Azpeitia la más nutrida representación posible. — El Comité.

CENTRO REPUBLICANO DE PASAJES

Se advierte a todos los que se apuntaron para ocupar las plazas del autocar para la excursión a Azpeitia el próximo domingo, día 4, que deben acudir a recoger sus tarjetas al Centro hoy y mañana, pues si alguno no lo hace su plaza quedará para otro de los que la tengan solicitada. — La Directiva.

CONFERENCIA DE BASILIO ALVAREZ, EN EL CÍRCULO RADICAL

El anuncio de la conferencia que el sábado próximo, a las diez y media de la noche pronunciará en el Círculo Radical el sacerdote e ilustre escritor y parlamentario don Basilio Alvarez, ha suscitado una extraordinaria expectación. Son numerosísimas las demandas de invitación que se formulan a la Junta Directiva del Círculo, que, en la imposibilidad de atenderlas todas, espera de los afiliados de San Sebastián y de la provincia concretas, de modo razonable, las tarjetas que necesitan, para atender, primero, a su petición.

El ilustre abogado y diputado ha telegrafado anunciando el tema de la conferencia, que estará revestida del máximo interés. Don Basilio Alvarez disertará acerca de "El sentido cristiano en la República", y sus palabras tendrán suprema jerarquía para enjuiciar el momento político en relación con las cuestiones religiosas, motivo de tan agudo debate.

Probablemente, don Basilio Alvarez llegará a Donostia el sábado por la mañana, y sus correligionarios del Partido Republicano Radical le agasajarán cumplidamente.

UNIÓN REPUBLICANA AUTONOMA

La excursión a Azpeitia. — Durante el día de ayer se recibieron en el domicilio de la U.R.A. (Garibay, 4, 1.º), numerosas inscripciones de afiliados y simpatizantes que desean sumarse a los actos organizados para el próximo domingo en Azpeitia, con motivo de la inauguración del Centro Republicano de aquella villa.

Atendiendo a muchos requerimientos, la Directiva ha acordado aplazar hasta mañana, viernes, a las siete de la tarde, el cierre definitivo de las listas de inscripción, cosa que se pone no sólamente en conocimiento de los afiliados a U.R.A. que aún no se hubieran inscripto, sino también en el de todos los demás simpatizantes que deseen prestar el apoyo espiritual de su asistencia a los bravos y simpáticos correligionarios azpeitanos.

Con exceso ya el número de plazas para cubrir las que se habían calculado, la Directiva espera las nuevas inscripciones que harán de hacerse durante hoy y mañana, con objeto de ultimar todo lo relativo al viaje.

El precio del banquete, como se sabe, es de 8'50 y el del viaje oscilará entre 5 y 6 pesetas ida y vuelta.

Se ruega a todos los rezagados que pasen por el domicilio de la U.R.A. de diez a una y de cuatro a nueve y de diez a doce de la noche, inscribiendo sus nombres en las listas que al efecto se han fijado. — La Directiva.

LAS IZQUIERDAS DE PASAJES A AZPEITIA

Enorme animación. Así podemos encabezar estas líneas. En el Centro Republicano de ésta se hallarán expuestas unas listas para todo el que desee acudir el próximo domingo a Azpeitia en autocar.

Desde hace varios días se cumplió uno, y ahora se trata de poder completar otro autocar, y creemos que en Pasajes existen bastantes personas afiliadas al Partido o simpatizantes para que con un poco de esfuerzo se pueda llegar a completar el segundo coche.

Mañana daremos más detalles de esta excursión a Azpeitia, donde de ningún pueblo de la provincia, seguramente, han de faltar sus representantes a la inauguración oficial del Centro Republicano.

Animarse, jóvenes y viejos, para completar el otro autocar! Y así Pasajes dará la sensación el domingo que sabe hacer las cosas bien cuando hace falta.

Venta de casa en Vergara

En buenas condiciones y propia para taller. Dirigirse a don Benito Mendizábal (note-
mo). — VERGARA.

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



Santoral

Jueves, 1 de septiembre. Josué, Gedeón, Ana, Gil, Frisco, Sixto, Terenciano, Arturo, Vicente, Leto, Régulo, Lupo, Constancio, Víctor, Venera y Gil de Casayo.

Ortiz y ocasos. — El sol sale a las 5'42 y se pone a las 6'48. La luna sale a las 6'0 y se pone a las 18'55.

Ephemérides de la Gran Guerra. — 1 de septiembre del año 1914: Dos ejércitos rusos, mandados por los generales Rnasky y Brusilov, atacan a los austrohúngaros entre Busk y Halisch.

Vías

De nuestra ciudad han regresado a Zaragoza, don Vicente Laforga; don Francisco Vives; don Carmelo Sánchez y señora; don Julio Ricarle, con su esposa e hijo.

— Ha llegado de aquella capital, don Ramón Montuel.

MOTORES AEG
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL • MORO - San Sebastián

— De Valladolid y para dirigirse en breve a París, llegaron don Víctor de la Fuente y su esposa.

— Regresaron a aquella localidad castellana el concejal de aquel Ayuntamiento, don Joaquín Alvarez M. Taladriz, con su esposa; doña María del Carmen Miranda de Daganzo, con su hija Mary Carmen y madre doña Eloisa García.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

HERNANI. 9, segundo.

— Despues de haber pasado unos días en Zarauz, hoy regresa a Madrid nuestro distinguido compañero en la Prensa don José Losada de la Torre, ilustre redactor de "ABC", a quien ayer tuvimos el gusto de saludar en nuestra Redacción.

Bodas

En la parroquia de San Vicente contrajeron matrimonio enlace nuestro compañero de profesión don José Goñi Auzpura y la bella señorita María Rosa Elcheverría.

Apadrinaron a los contrayentes D. Eduardo Goñi y doña Justina Armengol, representada por la hermana de la novia, Anita.

Firmaron el acta como testigos don Miguel Jiménez, don Melitón Larrauri y don Rafael Areita.

Nuestra enhorabuena a la venturosa pareja.

LES BELLES MODES
19 rue Lormand — BAYONA

LOS MODELOS :: más chics :: **LAS "FORMAS"** más modernas **LOS PRECIOS** :: :: mejores :: ::

Viendo nuestras "formas" no desearán ninguna otra

SEMANA RECLAMO

GRAN CAELINA paja exótica, muy favorable, adornada muy chic, en blanco para la playa Francos 20 V 25

BOB última moda, en semi-fielte extra, fuerte, con adorno punteado en todos los colores pastel y blanco 15

Lina multitud de **PEQUEÑAS FORMAS** en fielte. Última moda, TOCAS, CAM PANAS ajustadas, CALOTAS adornadas, un modelo para cada figura en todos los colores, pastel, blanco, tintes modernos. Frs. 20, 25 V 30

Así mismo un lote único de **CAMPANAS SIN FORMAR**, para modistas en todos los colores y calidades. PRECIOS SIN IGUAL.

Misma casa y mismos reclamos

"AU GRAND CHIC"

Avenue de la Gare — HENDAYA

AQUARIUM DEL PALACIO DEL MAR

Grandiosa y variada exhibición de peces vivos. Uno de los mayores atractivos del veraneo donostiarra

Abierto todos los días, mañana y tarde . . . Entrada: Una peseta. Niños, 0'50

Escenarios donostiarras

EN EL VICTORIA EUGENIA

Despedida de Antonio Vico y Carmen Carbonell

Con una comedia de infinita puerilidad, maldita y pesadística — "Adiós, juventud" —, se despidieron ayer de nuestro público Antonio Vico y Carmen Carbonell — citados por este orden de prelación, según los programas de la Compañía que acaudillan — después de una temporada en la que el éxito de interpretación ha superado a la calidad de las obras presentadas. Adolece la Compañía de un prurito muy viejo estiloso de poner en escena comedias que sirven más que a otra cosa, al lucimiento personal de las primeras figuras. El conjunto queda un poco desentendido, y el público, en cierto modo, desconcertado, en relación con lo que esperaba.

A pesar de todo, Carmen Carbonell y Antonio Vico han dado señales inequívocas de talento, y el público lo reconoció ayer así, tributándoles cariñosas ovaciones de despedida y, al mismo tiempo, de estímulo.

Para hoy se anuncia la presentación de la actriz Carmen Díaz, al frente de una Compañía, que estrenará, también en la jornada de hoy, "La melodía del jazz-band", de J. Benito Benavente.

EN EL PRINCIPE

Actuación de la Compañía del María Isabel

Continúa obteniendo éxitos muy estimables de interpretación la excelente Compañía del teatro María Isabel, de Madrid, cuya solvencia queda garantizada con sólo la enumeración de varios nombres prestigiosos que figuran en el cuadro de primeras figuras que la entidad puede aducir.

Para hoy se anuncia un estreno de Capella y Lucio, y en días sucesivos se representarán comedias cuyos títulos son augurio de felicidad interpretación.

POLÍTICOS! Banderas de raso, lanilla y percal; colgaduras, banderines, insignias, farolillos, guirnaldas, flores, etc.; oleografías, fotografías del presidente y de los ministros; matronas, etc. **EL SIMBOLO.** Ald. de Urquijo, 13. BILBAO.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma, que el día 16 de agosto de 1932, y siguientes, se han celebrado los sorteos para amortización de las obligaciones correspondientes al vencimiento de 1.º de octubre de 1932.

El detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los puntos de pago se publican en la "Gaceta" de Madrid del 26 de agosto de 1932, y se consignan en un estado que facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido, en las siguientes dependencias de la Compañía:

Jefe del servicio de la Contabilidad Central, Estación del Príncipe Pío. Madrid.

Oficinas de Títulos instaladas en las estaciones de Barcelona y Valencia, y

Pagadurías de la Empresa en las estaciones de Valladolid, León, San Sebastián y Zaragoza.

Madrid, 19 de agosto de 1932.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

Gran almoneda

de muebles, colchones y enseres del Hotel Guria (Aldamar, 14).

Horas, de diez a una y de tres a siete. Hay piano.

Se desea bodega

o planta baja, en la parte vieja de la población. Dirigirse, por carta, a Mario, en esta Administración.

SE VENDE

Camioneta 12 HP., buen estado, propia para panadería. Dirigirse: Teléfono 13-7-16, o Garaje España.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
P. RAFLORIDA, 10 :: Teléfono 1-41-68.





ZARAUZ

UN PARTIDO BENEFICO

Existe gran entusiasmo entre el vecindario y la colonia veraneante para asistir al partido de pelota que se jugará hoy, a beneficio del Asilo y Hospital de esta villa.

El pedido de localidades es ya muy grande, y puede asegurarse que hoy aparecerá en taquilla el cartelito de "No hay billetes". ¡Caridad!

BUEN ACUERDO

En la sesión ordinaria que ayer celebró el Ayuntamiento de esta villa, se acordó nombrar una comisión que visite en San Sebastián al ministro de Obras públicas, para pedirle que firme el expediente de las obras del arroyo de San Pelayo, con las cuales se remediaría en parte, durante el próximo invierno, la crisis de trabajo.

También acordó el Ayuntamiento estudiar otras obras, con el mismo objeto.

Mafiana enviaré amplios detalles de esta sesión por correo. — C.

ELGOIBAR

UN HOMENAJE

Hay entrevistas que el periodista prologa haciendo el relato de las dificultades que hubo de vencer hasta entrevistarse con el entrevistado. Aquí se puede decir todo lo contrario, ya que el señor Juaristi se nos ha mostrado en la primera ocasión que hemos tenido de tropezar con él, propicio al diálogo, ya que comprende la misión a que nos obliga el cargo de cronista aquí del rotativo LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

Antonio Juaristi cuenta 49 años, es casado y vive con su esposa y seis hijos.

— Toda mi vida—nos dice—trabajo de cestería, mi oficio predilecto.

— Desde hace nueve años desempeño el cargo de sereno municipal suplente.

— He intervenido en numerosas ocasiones para socorrer a personas que se hallaban a punto de perecer ahogadas, unas veces por ser yo testigo presencial (ya que, como usted sabe, mi casa está bañada en una parte por el río Deva) y otras por haberse requerido mi auxilio.

— De las cinco personas que he logrado salvar en el río Deva, tres han fallecido ya, unos por enfermedad y otros por el peso de los años.

— Estos se llamaban Marcelino Eraso, Luis Jáuregui y Domingo Azpiazu. Los salvados, con vida actualmente, son los niños Fermín Ruiz y Prudencio Juaristi, este último mi hijo.

— Este hecho está aún en el recuerdo de numerosas personas, por ser reciente. Era una tarde del pasado mes de julio. Ambos niños, con algunos más, ballabanse bañando en el río, cuando de pronto, sin darse cuenta, el niño Ruiz, que no sabía nadar, entró en gran profundidad, logrando en sus esfuerzos asirse al niño Juaristi, mi hijo, que, aunque sabía nadar, dada su poca edad no pudo sostenerse a flote. A los gritos de algunas personas que habían presenciado la escena me lancé decidido a logrando extraer a ambos con vida.

— He intervenido en varias otras ocasiones; pero con resultado negativo por haber llegado el hecho a mi conocimiento con alguna tardanza.

Y dicho esto nos relata el caso de un primo nuestro, de nueve años, llamado Pedro María Aguirrebeña, al cual, a pesar de llegar bastante tarde, logró sacarle, aunque ya cadáver. Nos dice que de haber tenido alguna otra persona que le hubiera ayudado, probablemente hoy hubiese vivido dicho niño.

— Jamás he recibido ninguna recompensa y en muchos de los casos ni aun las gracias.

Y dicho esto nos despedimos de este hombre sencillo, bueno, modesto, trabajador y honrado, padre de familia, que se ha hecho acreedor a un homenaje por parte de nuestro Ayuntamiento. Esto lo pide el noble pueblo elgoibarrés y nuestra modesta pluma se hace eco de ello. Ahora, el Ayuntamiento tiene la palabra.—Luciano Riaño.

Elgoibar, 31 de agosto.

Automóviles en venta

ISSOTTA FRESCCHINI torpedo.	15.000 Ptas.
FIAT 509 cabriolet 2/4 plazas.	3.200 "
" 509 torpedo, 4 plazas ...	1.800 "
" 514 idem, 4 idem	4.000 "
CITROEN C6 CI, 5 plazas	6.500 "
CHENARD WALKER, 5 idem ...	3.500 "
CHRYSLER cerrado, 5 plazas ...	4.800 "
FORD cabriolet, 5 plazas	4.600 "
HISPANO-SUIZA, 7 plazas	8.500 "
ERKINE	6.000 "
GIMENEZ HERMANOS. — MIRACRUZ,	5.

Camiones-Autobuses

REO, tres y media toneladas ...	11.500 Ptas.
DODGE, dos toneladas	5.000 "
LA BARRE, 18 plazas	5.500 "
FIAT, tres toneladas	1.800 "

GIMENEZ HERMANOS. — MIRACRUZ, 5.

IRUN

JUNTA DEL PARO Obrero DE IRUN

Estando próxima a concluirse la labor de recogida de los boletines de suscripción, la que por cierto, y a juzgar por la acogida que ha tenido en el pueblo, promete ser un éxito, se ruega a los señores, Sociedades y Empresas que tienen en su poder el boletín, lo remitan o avisen a la Oficina del Paro, para que pasen por su domicilio los agentes repartidores.

UN RUEGO

El presidente de la Juventud Socialista ruega a la persona que se haya encontrado el martes un manojo de llaves, en el trayecto comprendido entre el Garaje Pallarés y la Comisaría de Policía, haga entrega de ellas en la Casa del Pueblo (Elizacho), de cuyos locales son.

MAÑANA TENEMOS FUNCION DE CIRCO

Mañana, viernes, tendremos ocasión de admirar este espectáculo, que tanto gusta a chicos y grandes, pues hará su presentación la compañía Paris-Circus—que trae consigo gran variedad de atracciones—en el gran cine Erestu, en funciones de tarde y noche.

ELGUETA

CESE DEL SECRETARIO

En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento, fué aceptada la dimisión del secretario, por haber sido nombrado para cubrir la vacante de Zalla (Vizcaya).

Pidió se le remunerara por servicios extraordinarios con alguna cantidad y tras largo debate se acordó denegar lo que solicitó, por llenar los impresos en que los contribuyentes de rústica han declarado su riqueza, ya que éstos vienen obligados a hacerlo por su cuenta.

Excepción hecha del alcalde, todos los concejales se opusieron a la demanda del secretario.

Una vez más ha puesto de relieve la primera autoridad municipal el interés que tiene en perjudicar la economía municipal.

Provisionalmente quedará encargado de la Secretaría el auxiliar de la misma.

DEL VIAJE A AZPEITIA

A pesar de las dificultades que existen, por carecer de vehículos para trasladarnos a Azpeitia, se van venciendo y se puede anticipar que iremos un número igual al de asociados en Unión Republicana.—C.

RENTERIA

AGRADECIMIENTO

Nos ruega la familia Urioste hagamos constar su agradecimiento a todas aquellas personas que se han interesado por la defunción de su querido padre, don José Martín Urioste (que en paz descanse).

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro correligionario don Pío Celihueta, quien se encuentra ya bastante mejorado de las lesiones que sufrió en un accidente de trabajo.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

PROXIMA BODA

El sábado obsequió con un banquete a sus amistades, para celebrar su despedida de soltero, el joven don Ricardo Ramiro, empleado en la Unión Alcohólica, quien en breve contraerá matrimonio con una bella señorita zaragozana.

Le deseamos muchas felicidades.

DE FIESTAS

Se celebró con gran animación el homenaje que el Touring F. C. rendía a sus jugadores de fútbol por haber conseguido el título de campeones de Guipúzcoa de tercera categoría, en la pasada temporada, celebrándose con un gran banquete en el Café Restaurant Guria, y un concierto de bailables amenizado por la popular banda de música Los Canarios, que fueron muy bien aprovechados por la gente joven.

Mucho nos extraña que interrumpiendo una tradicional costumbre no se hayan celebrado este año las fiestas que hasta ahora ha venido celebrando la calle de Arriba.

Llegan a nuestros oídos distintos rumores; pero parece que la verdad debe ser la falta de entusiasmo para organizar dichos festejos. Estas líneas se dirigen principalmente al amigo Vicente Urbieto, para que el año venidero no deje de cooperar con todas sus fuerzas en la organización, para darnos prueba de su buen humor.—Unos amigos.

NOTAS REPUBLICANAS

Se convoca a todas las asociadas a la Agrupación Femenina Republicana a una asamblea que tendrá lugar el próximo jueves, día 1, a las siete de la noche, y por tratarse de asunto de suma importancia se ruega a todas una puntual asistencia.—La Comisión administrativa.

Se ruega a todos los anotados para la excursión a Azpeitia, pasen por el Centro el sábado, de ocho en adelante, con objeto de recoger los boletos para las plazas de los autobuses.—La Comisión.

LA VISITA DEL JEFE DEL ESTADO

Convocados por el alcalde, se reunieron los directivos de los partidos republicanos y socialista de esta villa, siendo el objeto de dicha reunión el de darles cuenta el alcalde, de modo oficial, de que el jefe del Estado realizará una visita a Rentería, para conocer las importantes industrias de la villa.

Los concurrentes ofrecieron al alcalde poner cuanto puedan de su parte, para que el recibimiento que se tribute al presidente de la República sea el que se merece el ilustre personaje.

JUVENTUD SOCIALISTA DE RENTERIA

Se convoca a asamblea general extraordinaria a los afiliados para el próximo día 2, a las siete de la tarde, para tratar un asunto de sumo interés.

La convocatoria es, principalmente, para los compañeros de la Comisión Alpina.—El secretario.

Concha Beristain

Liquidación de modelos por fin de temporada, precios increíbles.

LOYOLA, 6, 1.º — Teléfono 43-5-00.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6.
Avenida de la Libertad, 43 : Teléf. 12-7-60.

JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OÍDOS
Consultas: de 10 a 12 y de 3 a 5
San Marcial, 32 y 34, 3.º—Teléfono 4-28-48

Doctor ORTEGA

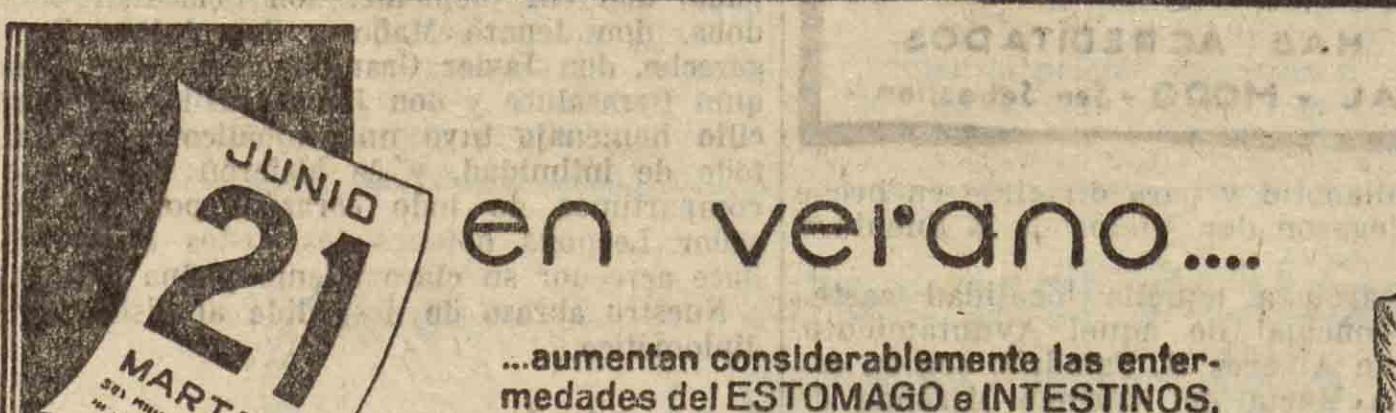
“specialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6
ALFONSO VIII, 7 :: :: :: Teléfono 10-3-77

Dr. Benito Petschen

Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X.
Prim, 17, entr.—De 3 a 5.—Teléfono 1-27-81

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29



SAIZ DE CARLOS



Los alimentos pesados no son para los niños. Perjudican su salud y los estropean el estómago. Hay que darles alimentos sanos, nutritivos pero ligeros, como las Galletas María Artiach y Chiquilín; porque no gana más en peso el que come más o toma alimentos más fuertes, sino el que mejor digiere.

Objeto de particular atención son la pureza y calidad de los componentes de estas galletas especiales. Rica leche del Norte de España, mantequilla fina, azúcar, harina de flor, y en las Chiquilín, además, yema de huevo. Un alimento completo, sin desperdicio. Apetitoso y delicado, lo mismo para los niños que para los mayores.

María Artiach y Chiquilín



MARÍA ARTIACH
PAQUETE DE 200 GRAMOS:
90 CÉNTIMOS
DE 100 GRAMOS: 50 CÉNTIMOS.

Las María Artiach y las Chiquilín—esto no deben las madres olvidarlo—son, más que golosinas, verdaderos alimentos que se digieren fácilmente, sin dar pesadez. Nutren mucho con su riqueza en vitaminas y favorecen el crecimiento.

CHIQUILIN
PAQUETE DE 200 GRAMOS:
UNA PESETA



1 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 1

Actividad proletaria

CENTRO OBRERO DE HERNANI

Se advierte a los excursionistas que están espantados para asistir a Azpeitia, que hoy, jueves, a las ocho de la noche, nos reuniremos para ultimar detalles de salida, advirtiéndoles al mismo tiempo que como es tan grande el entusiasmo para ir, si algún compañero, por cualquier causa, le fuese imposible asistir, la advierta al presidente, por haber varios que tienen solicitado asistir y como quiera que están cubiertos los dos autobuses, es imposible esperar a última hora para saber el número exacto que ha de asistir.—El Presidente.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LAS PESQUERIAS

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los afiliados de este Sindicato, para mañana, viernes, día 2 de septiembre, en nuestro domicilio social, 31 de Agosto, 38, primero (Casa del Pueblo de la U.G.T.), a las once de la mañana.

Dada la importancia de esta junta general, se advierte a todos los afiliados la obligación de acudir a ella.—El Secretario.

SOCIEDAD DE PINTORES-DECORADORES Y SIMILARES

Se convoca a todos los afiliados a este Sindicato a la asamblea general que se celebrará hoy, jueves, a las siete y media, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero.

Se ruega a todos la más puntual asistencia, por ser los asuntos a tratar de sumo interés para la buena marcha del Sindicato.—El secretario.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, jueves, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero.

Se ruega la asistencia de todos los compañeros, por la importancia de esta asamblea.—El secretario.

SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO DE SAN SEBASTIÁN Y SU PROVINCIA

Se pone en conocimiento de todos los asociados que desde hoy pueden pasar por nuestro domicilio social (31 de agosto, 38, primero), de ocho a nueve y media, para recoger los recibos del mes de agosto.

Al mismo tiempo ponemos en vuestro conocimiento que con arreglo al acuerdo de la asamblea general extraordinaria celebrada el día 19 de agosto, debéis de poneros de acuerdo y mandar a la Directiva del Sindicato el compañero o compañera que designéis para delegado de Casa, y si alguno tiene alguna duda sobre este asunto, debe pasar por nuestro domicilio, donde se le informará debidamente.

Compañeros y compañeras, cumplimentad amables cosas antes del día 5, para la mejor marcha del Sindicato y para bien de nuestra clase.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS DEL MUEBLE

El Comité Ejecutivo de este Sindicato convoca a los vocales obreros a una reunión, que se celebrará mañana, viernes, a las siete y media de la tarde, en el domicilio social: 31 de Agosto, 38, primero.

Se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

A LOS EMPLEADOS DE BANCA DE GUIPUZCOA

Se pone en conocimiento de todos los empleados de banca de Guipúzcoa que con motivo del grandioso acto de afirmación sindical organizado por la Federación Nacional de Empleados de Banca, con la cooperación de la Asociación de Empleados de Banca de Guipúzcoa, que tendrá lugar en la Escuela de Declamación Vasca el día 4 de septiembre próximo, se ha acordado la celebración de un banquete como final del comicio, para lo cual pueden inscribirse quienes deseen asistir a dicho banquete, bien en el local social (Fermín Calbetón, 35, primero) o por mediación de los delegados de la Asociación en los Bancos.

Se recomienda muy encarecidamente a quienes deseen inscribirse lo hagan antes de las siete de la tarde del viernes, 2 del actual, hora en que quedará definitivamente cerrada la lista de inscripción.—La Directiva.

FEDERACION NACIONAL DE OBREROS PELOQUEROS-RABEROS

Se convoca a junta general extraordinaria, que se celebrará mañana, jueves, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero, para discutir el siguiente orden del día: Dar a conocer un comunicado de los Jurados Mixtos relacionado con el Pacto.

Poner en conocimiento de los afiliados varios asuntos intervenidos por esta Directiva.

Se ruega la puntual asistencia de todos los camaradas.—La Directiva.

SINDICATO DE LA INDUSTRIA METALURGICA DE GUIPUZCOA

Se convoca a asamblea general extraordinaria que tendrá lugar mañana, viernes, a las siete y media, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero.

Como quiera que en esta asamblea los delegados que acudieron a la Conferencia Nacional de Unidad Sindical celebrada en Madrid han de dar un amplio informe de lo que fue la citada Conferencia, es necesario la presencia de todos los afiliados en ella.

Se encarezca la puntual asistencia.—El secretario.

= HOY COMIENZA =

LA

GRAN QUINCENA DEL IMPERMEABLE

que anualmente realiza la CASA PARRA

Avenida, 34 Hernani, 33

exhibiendo en sus escaparates con precios marcados asombrosamente baratos, las novedades de su fabricación y acreditada marca

Vendaval



Nota de algunos precios:

Ptas.

Chicos caballero, desde . . . 20

Gabardinas lana " . . . 60

Gabanes de cuero, señora

y caballero, desde . . . 90

Chicos para niño, desde . . . 7

Capitas colegiales " . . . 5



Capítulo de sucesos

UN FRAILE AHOGADO

Comunican de Zarauz que ayer, a las ocho y media de la mañana, cuando se bañaba en el mar sufrió un colapso fray Ignacio Albitzú, de la comunidad de Franciscanos de la villa y profesor del Colegio Antoniano. El accidente hizo que el citado fraile desapareciese bajo las olas, y aunque fué extraído con bastante rapidez no sirvieron de nada los auxilios de la Ciencia y falleció a la hora y media de haber sido extraído.

MUERTE REPENTINA

Ayer tarde fué asistido en la Casa de Socorro don Nazario Z. Ardoña, de sesenta años, que sufrió un ataque cardíaco.

A pesar de los auxilios que le fueron prestados por el personal de guardia, dejó de existir a las cinco y media de la tarde.

El cadáver fué llevado al domicilio de sus familiares. Autonomía, 8, segundo.

A mediodía de hoy será conducido al Cementerio de Polloe.

ATROPELLO DE CAMIONETA

En la calle Prim, una camioneta arrolló al niño de nueve años, Federico Díez, que en un "taxi" fué llevado rápidamente a la Casa de Socorro. El médico de guardia, don Aurelio Maeso, le asistió de erosiones diversas, fractura del fémur izquierdo en su tercio superior y conmoción cerebral, de pronóstico grave.

A las nueve y media de la noche se le trasladó a la clínica San Antonio.

La camioneta causante del atropello es de la matrícula de S. S.-7.874, de Pedro Ozcariz Elizondo y conducida por un chofer.

MALEANTE DETENIDO

De madrugada fué detenido Félix Martínez, de 21 años, que al ser perseguido porque al parecer intentó "manipular" en un bolsillo, se dió unos cortes en el cuello y muñeca izquierda con una hoja de afeitar. Se le asistió en la Casa de Socorro y a continuación trasladado a la Comisaría.

CARTERA SUSTRADA

El súbdito francés Robert Alfred Soir, de cuarenta y un años, denunció ayer en la Comisaría, que al aparecerse en la estación de Peñaflor del Tranvía de la Frontera, le sustrajeron la cartera en la que guardaba documentos y 1.500 francos.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL

En la Avenida de la Libertad, el automóvil de la matrícula Sevilla 11.080, arrolló al vendedor de periódicos Francisco Ureta Basterrechea, de sesenta y tres años. En la Casa de Socorro le asistieron de erosiones en el muslo derecho y cuero cabelludo, de carácter leve.

HERIDA EN UN CHOQUE

En la carretera de Miraceta, cuando estaba parado el automóvil de servicio público, S. S.-8.029, fué alcanzado por el tranvía de Igeldo, motor número 2. El coche resultó con desperfectos y herida la viajera María Benítez, de treinta y tres años. En la Casa de Socorro le asistieron de una conmoción en la región costal izquierda, de carácter leve.

El tranvía resultó con los cristales de la plataforma anterior hechos añicos.

Partido Comunista Español (S. E. de la I. C.)

RADIO DE SAN SEBASTIÁN

UNA EXPULSION.—El Partido Comunista de España (Radio de San Sebastián) pone en conocimiento de los trabajadores que el afiliado Jesús Tuero ha sido expulsado del mismo por su conducta inmoral, demostrada públicamente en asamblea general extraordinaria celebrada ayer, miércoles.

Lo que hacemos público para general conocimiento la ejemplaridad de la resolución adoptada, ya que en el Partido Comunista no tienen cabida los individuos cuya conducta sea inmoral.—El Comité

JUVENTUD COMUNISTA DE ESPAÑA

Radio de San Sebastián

La Juventud Comunista de España, Radio de San Sebastián, ha organizado para hoy, jueves, día 1 de septiembre, en la Escuela de Declamación Vasca, a las ocho de la noche, un mitin contra la guerra, en el cual los jóvenes oradores comunistas pondrán de relieve la preparación y proximidad de una nueva guerra que los países imperialistas tratan de desencadenar contra la Unión Soviética y los Soviets Chinos.

Han sido invitados para que intervenga en el acto con un orador que los represente, los jóvenes socialistas, invitación que reiteramos en esta convocatoria.—El Comité.

ARENA SINICA

De venta en todas las droguerías, para toda clase de limpieza. Su especialidad en las baldosas de mármol, en los suelos de mosaicos y azulejos; para la limpieza de cristales, loza, vajilla y toda clase de cubiertos. Especial para la plata.

Esta arena se consume por los porteros de Londres para la limpieza en el mármol, dejando siempre cubiertas las líneas de cemento, que siempre están sucias, en un color completamente blanco, igual al mármol.

Modo de usarlo:

En una vasija con más o menos agua. Precio de este producto: 40 céntimos el kilo.

De venta en todas las droguerías.

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

1 de Septiembre



MOVIMIENTO DE BUQUES

A última hora de la noche anterior entraron en nuestro puerto los vapores "Elena", en las trae, procedente de Santofia; "Amada", con carga general, de Pasajes, y "Marlavi", con carbón, de Gijón.

Salleron el "Juanes", con cemento, para Santander; "Lola", con jabón, para Pasajes, y "Amada", con carga general, para Santander. También debió de zarpar el "Elena".

LA PESCA

También fué escasa la cantidad de pescado que ayer, hasta las primeras horas de la noche, entró en nuestro puerto. Los sardineros regresaron casi al anochecer conduciendo a bordo solo regular cantidad de sardina; los atuneros apenas trajeron pescado, pues el botito que entró en la pescadería fué traído por camiones de otros puertos. Los de arrastre trajeron también escasas caladas.

Lo que entró con bastante abundancia fué chipirón, pero no del bateíl de nuestro puerto, sino importado de Francia.

En la Pescadería se efectuaron en la mañana ayer las siguientes ventas al por mayor, con estos precios:

Merluza de primera: 4.566 kilos, de 5'40 a 4'05 pesetas el kilo.

Merluza mediana: 750, de 4'55 a 4'00 la grande, y de 4'00 a 2'30 la pequeña.

Pescadilla: 18.112, de 2'50 a 1'55 la de bou, y de 2'20 a 0'55 la de pareja.

Gallitos: 3.890, de 3'45 a 0'70.

Besugo de arrastre: 1.034, de 1'50 a 1'00.

Bacalao fresco: 1.754, de 1'35 a 0'35.

Cabras: 331, de 1'35 a 0'80.

Congrio grande: 645, de 2'65 a 1'70.

Sapo: 601, de 1'20 a 0'65.

Chicharro grande: 5, a 0'25.

Panchos: 1.232, de 1'20 a 0'45.

Ordinarios: 3.858, de 0'40 a 0'20.

Marrajo: 105, de 1'10 a 1'00.

Atún: 4.072, de 1'60 a 1'55.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3'40 de la madrugada; a las 3'50 de la tarde.

Bajamar: A las 9'57 de la mañana; a las 10'16 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo.

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Aunque son escasos los datos hoy recibidos, parece que el anticiclón de las Azores extiende su acción al golfo de Vizcaya, haciendo mejorar el tiempo.

En el Cantábrico se observa alguna marejada local y muy ligero mar de fondo.

El viento sopla, en general, del Noroeste.

Tiempo probable:

Guipúzcoa: Cielo nuboso. Aún es probable algún aguacero, pero mejorado. Viento flojo del cuarto cuadrante.

Golfo de Vizcaya, a cien millas, La Chapelle, Gran Sol, Sudoeste de Irlanda, Estaca de Vares: Viento moderado a flojo del cuarto cuadrante. Marejadilla.

NOTICIAS

COLONIA ALAVESA.—Se convoca a todos los componentes del Cuadro artístico a Junta general que se celebrará hoy, jueves, a las ocho y media en punto de la noche.

Por tratarse de un asunto de sumo interés para todos, se ruega la más puntual asistencia.—El secretario.

*motores
Siemens
Los más conocidos*

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Fernando Arribalde Mendizábal, Martín Landa Ruiz, Juan Landa Ruiz, María Loinaz Dolbagaray, Miren Zubimendi Aramburu, Juan de Blas Iturrealde, María Landa Urrelavizcaya, María Buxeda Pérez.

Defunciones: María Cantero Lizaso, Angel Maiz Amiano.

ECONOMIA!

En cambio de comprar productos caros para los cabelllos canosos y descoloridos preparen Vdes. mismos la siguiente sencilla receta:

En un frasco de 250 grs. se echan 30 grs. de Agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopas); 7 grs. de glicerina (una cucharadita de las de café) el contenido de una cajita de «Orlex» y se termina de llenar el frasco con agua.

«Orlex» devuelve al cabello su color natural; no tinte el cuero cabelludo no es tampoco graso ni pegajoso y persiste indefinidamente, hallándose en toda farmacia, perfumería o peluquería.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS.—Día 30 de agosto de 1932:

Entrados	3.296
Salidos	3.267
De más	29
Existencia anterior	41.343
Existencia	41.372

PRECIO POR SUSCRIPTOR
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,50 PESETAS -

A BUSCAR prontitud, perfección y económica al gran taller de reparaciones de calzado. San Bartolomé, 5. Teléfono 12-7-77.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO huéspedes, precios módicos. Paseo Colón, 17, 1.º dcha.; no confundirse con entresuelo y principal.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Alquilo piso amueblado, septiembre, 400 ptas.; gabinete, pisos todo año, traspasos. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Urgen cocinero, cocineras, ayudantes, pinchas, doncellas, todo, amas, señoritas, chicas Francia.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco nodrizas, niñeras, bares, católicas, informes; 400 todo; Srta. Extranj. Urge aprovechante masagista.

AGENCIA de Gros; Miracruz, 28. Se ofrecen doncellas, cocineras, muchachas todo. Alquileres "villas", pisos. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA "Equis"; Larrañaga, 20, Irún. Cocineras, doncellas, todo, informadas. Teléfono 477.

AGENCIA EQUIS, calle Larrañaga, 20, bajo, Irún. Necesita urgente criadas para todo, y cocineras, informadas; buenos sueldos.

AGENCIA Larrañaga, en S. Martín, 5, teléfono 13-9-68. Hacen falta botones, chicas para todo, doncellas. Ofrezco nodriza.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras reposeras Pau, doncellas, chicas todo bares, amas secas, niñas. 1.000 plazas acto.

AL CONTADO y a plazos; géneros y confección de primera. Sastrería de Rogelio R. Sáez; Peña y Gofí, 12, 1.º Teléfono 15-3-65.

ALEMAN se ofrece para dar lecciones aleman y italiano. Of. cartas A. L. esta Admistración.

ALHAJAS de verdadera ocasión. Páganse precios altísimos por buenos brillantes, esmeraldas, perlas, oro y platino. Garibay, 3.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tf. 16.377.

ALQUILANSE 2 habitaciones 3 camas, temporada o año, con o sin cocina; precio insignificante. S. Marcial. Razón esta Admón.

ALQUILO cuarto independiente, a la calle, propio para oficina o cosa análoga, 25 pesetas. Birmingham, letra C, portería.

ALQUILLO en piso 1.º, sitio céntrico, buen local para oficinas o cosa análoga, con lavabo y W. C. Informes: Moraza, 5, huevería.

ALQUILLO 2 habitaciones con 3 camas con o sin derecho cocina, económicas. Fuenterrabía, 12, 4.º dcha.

AL Teléf. 15.736. Vendo MÁQ. "Singer", armario de luna, colchones, gramófonos, Electro Lux, paragüeros. Fuenterrabía, 38.

ASOMBROSO. Dejo sus muebles por deteriorados que estén del color que quiera; caoba, nogal, etc., rápido, económico. Tf. 12-0-89.

ATENCIÓN. Clases económicas. Matemáticas. Dibujo. Oposiciones. Peritajes. Fermín Calbetón, 8, 4.º

Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARÍS	BOLSA DE PI. RAC
FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS
Interior 4 %	Exterior Español 4 %	Interior 4 %
78,50	85,80	96,00
Exterior 4 %	Deuda Francesa 3 %	Amortizable 5 % 1927
74,50	97,45	80,00
Interior 4 % viejo	4 % 1918	Avantamiento Bilbao 5 %
89,00	126,45	104,25
5 % 1920	5 % 1920	
96,00	101,50	
5 % 1927 exento	6 % 1920	
95,50	81,00	
5 % 1927 con imp	69,00	
84,75	78,50	
3 % 1928	84,75	
4 1/4 % 1928	84,75	
5 % 1928	95,50	
5 % 1929	92,00	
Deuda Ferroviaria 5 %	205,00	
Bonos oro 6 %		
VALORES ESPECIALES		
Cédula Banco Hip. 4 %	80,50	
5 %	88,25	
6 %	98,75	
Argentinas 6 %	2,44	
ACCIONES		
Banco España	580,00	
Central	78,00	
Mis. Americano	164,00	
Esp. Crédito	210,00	
Hipotecario	500,00	
Esp. Rio Plata	84,00	
Ouro Felguera	51,50	
Fabacos	184,00	
Minas del Río	51,50	
Ferrocaril del Norte	2'6,00	
M. Z. A	177,00	
Metro de Madrid	158,00	
Azucareras	47,50	
Explosivos	652,00	
Hisp. Americana Electrada	414,00	
Vengemor	158,00	
Hidroeléctrica Española	143,50	
Petroleros	107,00	
Electra Madrid	117,00	
Unión y el Fénix	395,00	
FONDOS PUBLICOS		
Exterior Español 4 %	57,0/0	
Consolidado 2 1/2 %	71,3/8	
War Loan 5 % 1929-47	102,0/0	
Funding Loan 4 % 1960	107,7/8	
Victory Bonds 4 %	104,3/4	
Japón 4 % 1905	96,1/4	
5 %	62,5/4	
ACCIONES		
Pesetas	19,3/4	
Dollars	19,5/8	
Belgas	2,15,52	
Suizos	0-7-7	
Royal Dutch		
Swiss Transport		
Mexican Eagle		
ACCIONES		
Cédulas Argentinas 6 %	29,0/0	
Pesetas		
Francos	48,80	
Dollars	43,20	
Belgas	12,45	
Liras	68,656	
Resineras	5,4757	
ACCIONES		
Francos	63,80	
Liras	67,812	
Belgas	25,07	
Suizos	17,94	
Reichsmark	241,40	
Pesos argentinos	2'965	
Francos	48,80	
Liras	43,20	
Belgas	12,45	

31 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCION
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

SUSCRIPCION LA ADMÓN.
- 1,50 PESETAS -

IMPERMEABLES, checos, gabardinas, trincheras; fabricadas en pocas horas. El mayor surtido; precios baratísimos. "Petit París"

LITOGRAFIAS ANTIGUAS. Vistas del País Vasco. Exposición y venta. Calle Alfonso VIII. Taller de pinturas.

LOCAL, sitio céntrico, por 100 pesetas, se alquila, propio para oficinas. Dirigirse: Casa Tello; Urbina, 34.

MAQUINA de escribir "Remington", portátil, completamente nueva, vendo, baratísima. Fotografiados de LA VOZ: S. Marcial, 8.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Peña y Gofí, 4, 5.; hay ascensor.

NECESITASE manicura sabiendo algo contabilidad y peluquería señoritas. Inútil sin buenas refs. Razón, Loyola, 1. Peluquería.

NECESITO local independiente de vivienda, de 200 a 300 metros cuadrados. Razón, en esta Administración. Tf. 10.032. Vda. Ribera.

OBREROS. Para buzos, bombachos, guardapolvos y confecciones en general. Sección especial. "Petit París"; Urbina, 39.

OCAZION. En 25.000 ptas. vendo directamente casita campo con terreno, cerca tranvía. T. Illarramendi. Tf. 7.084. Hernani.

OCAZION. Vendo coche americano, conducción interior, 5 plazas, buen estado, 2.500 pesetas. Razón: Iparraguirre, E. Teléf. 16-3-56.

OCAZION. Vendo "Ford" Roadster, perfecto estado, muy barato. Informes: Iparraguirre, letra E, bajo. Teléfono 16-3-56.

OFRECESE nodriza, 20 años, soltera, primavera, leche fresca, para Francia o España, casa padres. Razón, LA VOZ.

OFRECE para todo el día mujer joven, para planchar, repasar y coser ropa sencilla. Razón, teléfono 13.425.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, paqueletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Scres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PELUQUEROS. Ocasión traspaso peluquería caballeros, barata; trabajo todo el año. Informes: Paseo Colón, 8, entresuelo. Rayos X.

PENSION desde 6 ptas.; camas a 2 pesetas, limpieza esmerada, ascensor y baño. Miracruz, 23, tercero, derecha.

PENSIONES de confianza. Alquilo medios pisos, pisos, gabinetes amueblados; traspaso mercería. Agencia Carrasco; Urbina, 54

PENSION familiar, matrimonio solo. San Francisco, 18, 2.º izqda.

PENSION familia o habitaciones derecho a cocina. Informarán: Marina, 3, segundo.

PENSION para familias, cerca de la playa; trato esmerado. Easo, 9, segundo.

PERDIDA de un reloj en la playa, el domingo. Se gratificará entregándolo en la calle Oñate, 11, segundo.

Septiembre, 1.

Núm. 160.

Traición de amor

:- por MARC MARIO :-

Este obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPEÑA

se dejó que nadie oportuno a sospecharlo, entregado a la más espantosa desesperación que, después de haber nacido en un crimen, debía acabar por otro crimen más espantoso aún. Insistió sobre todas las circunstancias que habían acompañado al asesinato del conde de Montreal y que podían demostrar la premeditación.

Al fin, declaró que, según su parecer, en esta causa no existía ninguna circunstancia atenuante y que, por esta razón, el jurado se mostraría sin indulgencia y sin piedad para el acusado.

"Tratándose de un hombre como el que te calo, no os podéis detener ante su nombre, ni ante la consideración de la cual gozaba antes de ser un asesino. De Guéreins tenía la inteligencia y la instrucción necesarias para apreciar sus acciones con conocimiento de causa y para esforzarse en hacerse digno del aprecio público.

"Correspondía a una esfera social, donde nadie le impelia a no permanecer honrado, y si,

PIDE Vd. siempre la media de seda marca "Para mí"; la media de más duración, por 275. De venta en "El Paraíso"; Urbina, 13.

PROFESOR idiomas inglés, francés, alemán, ofrécese instruir niños, casa particular. Dirigirse: Mr. Katona, rue Rodier, 58. — París.

SE ALQUILA a dos minutos playa una habitación con 2 o 3 camas, a 2 ptas., temporada o todo año. Razón, esta Administración.

SE ALQUILAN dos hermosas habitaciones sin muebles, económicas. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, económicos, dormir o derecho cocina. Miracruz, 14, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados o huéspedes con o sin pensión, vistas mar, ascensor. Zabala, 26, 6.º dcha.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas soleadas, sitio céntrico, cerca playa. Idiazábal, 4, 4.º dcha.

SE ALQUILAN 2 gabinetes 3 camas, comedor, derecho cocina, céntrico, mes Sb., 250 pesetas. Razón: Alfonso VIII, peluquería.

SE ALQUILAN 2 habitaciones con 3 camas y comedor, derecho cocina, económico. Calle Pi y Margall, número 4, tercero, derecha.

SE ALQUILAN 2 hermosas habitaciones, con o sin derecho cocina, gas, baño y ascensor. San Francisco, 13, 4.º dcha.

SE ALQUILA un gabinete exterior con 2 camas, únicos huéspedes, derecho cocina, ascensor, baño. Miracruz, 17 C. 2.º dcha.

SE ALQUILA uno o dos gabinetes amueblados, pensión o derecho cocina. Calle Easo, número 22, cuarto, izquierda.

SE CEDEN amplias habitaciones, con pensión o sin ella. Garibay, 3, tercero; hay cuarto de baño.

SE COMPRAN casas, pisos, caseríos, "villas" con terreno, y terrenos. Ronda 5, quinto; hay ascensor.

SE DESEAN dos maniquíes de lujo, de señora, modernos, 46 y 48, en buen uso. Teléfono 11-8-44.

SE DESEAN huéspedes para temporada y para todo el año, desde 5 pesetas. San Bartolomé, 15, entresuelo.

SE DESEAN huéspedes. Pensión completa. Razón en esta Administración.

SE NECESITAN aprovechertas de trincheras, y aprendiz. Salud, 24, cuarto, letra B.

SE NECESITAN cocinera y muchacha para el mostrador. San Martín, número 9, bajo.

SE NECESITAN urgente criadas para todo. cocineras, informadas: buenos sueldos. Ag. Equis, calle Larrañaga, 20, bajo. IRUN

SEÑORA sola alquila habitación con pensión o derecho cocina; baño, ascensor. Durango, Mandas, N.-5.º dcha.

SE TRASPASA comercio de calzados y mercería, en pueblo importante, próximo capital, sitio céntrico. Razón, en esta Admón.

SE TRASPASA comercio de ultramarinos y mercería, con muebles, completo. Precios interesantes. Razón, en esta Administración.

SE TRASPASA charcutería en Herrera por no poder atenderla. Razón, esta Admón.

SE VENDE de ocasión máquina Singer. Bobina central y otra de mano. Plaza de Guipúzcoa, 11, bajo.

SE VENDE hermoso caballo de 6 años, con su carro nuevo de dos ruedas. Santa Clara, número 30. — RENTERIA.

SE VENDEN gabinetes, perchero estilo vase, cama turca, comedor, máquina de coser, armarios. Jai-Alai, F, primero, izquierdo.

SE VENDEN 3 cubiertas usadas 34x7, en buen estado; precio 450 ptas. Carretera de San Pedro, Casa Urarte, 2.º

SE VENDE paraguero, cama turca, camas baratas, sillas, máquina de coser y toda clase de muebles. Trueba, 4, carpintería, 14-7-56.

TRAJES azules, buzos y bombachos, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRAJES caballero y niño paño y dril, todas calidades. Almacenes Almeida, Miracruz, 16. Pescadería, 12.

TRASPASO bar acreditado, buena clientela, punto céntrico parte vieja. Razón: Moraza, 13. LIBRERIA.

TRASPASO bar acreditado muy buen negocio. Informarán en esta Administración.

TRASPASO BAR bien arreglado, existencias, exprés, gas, nuevo. Regalado. Vendo barricas y vinagre como paguen. R. esta Admón.

TRASPASO bar en Loyola, por lo que den buena ocasión. Dirigirse a calle 31 de Agosto, número 20, bajo.

URGE préstamo 500 ptas.; pagaderas 100 mensuales. Interés hasta 10 por ciento. Dirigirse a P. F. L. a esta Administración.

VENDO pisito bien soleado céntrico, sin intermediario, por ausencia. Razón, en esta Administración.

VENDO piso 1.º exterior, en barrio Loyola; tiene 4 habitaciones y cuarto baño; tranvía a la puerta. Ronda, 5, quinto; hay ascensor.

VENDO terrenos en pueblo céntrico de la provincia. Inmejorable situación. Inf. Ramón Peña, Hernani, 21. San Sebastián.

VENDO un bonito caserío en Martutene, completamente llano y tiene manzanal. Ronda, 5, quinto; hay ascensor.

VENDO villa con terreno; tiene 12 habitaciones, agua propia, facilidad pago; su precio 55.000 ptas. Ronda, 5, 5.º; hay ascensor.

ZAPATERIA. Mediasuelas a la hora; tacones en el acto; especialidad en crepé. San Bartolomé, 5. Teléfono 12-7-77.

FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde. Primero, a remonte: Irigoyen y Salaverrieta I contra Abrego y Aramburu. Segundo, a punta: Astigarraga y Ulacia I contra Renarteria e Ichaso.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de comedia de Carmen Díaz. Funciones para hoy. A las seis y media y a las diez y media. Debut de la compañía con la comedia en un prólogo y tres actos, de don Jacinto Benavente, "La melodía del jazz-band".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Compañía titular del teatro María Isabel, de Madrid. Funciones para hoy. A las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche en punto. El juguete cómico en tres actos, de Jacinto Capella y José de Lucio, "El niño de las colas". (Estreno en España).

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche. La fina y divertida comedia "El favorito de la guardia", por Lilian Harvey y Henry Garay.

TEATRO CINEMA PETIT CASINO.—Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche. La divertida comedia sonora "Si algún día das tu corazón", por Lilian Harvey.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche. "Golpes por las nubes" y la humorística y divertida creación "¡Vaya mujeres!", por Victor Mac Laglen, Edmund Love y El Brendel.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media. "El trío de la bencina".

AQUARIUM.—Paseo de la República. Abierto de nueve a una y de tres a siete.

COLON CONCERT.—Varieté. Super tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

TABERNA VASCA.—Todas las noches, grandes festivales de cabaret, usando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

E. A. J. S. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche. Lectura de noticias de última hora. Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Emisión desde el Estudio, con el variado programa que se anunciará oportunamente por el micrófono. Música de baile. Cierre de las estaciones.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las óperas que ejecutará hoy en el paseo del Bulevar: "Toque de atención", primera vez, Vázquez; "Rolando", selección, Leoncavallo; "Abril sevillano"; "Deusto eus", valses, Waldeufel; de ocho a nueve, y de diez a once; "Cleopatra", obertura, Mancini; "Le Roi L'Amouse", suite, Delibes; "La granjera de Arlés", Rosillo.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 4.º, Izqda.—Teléf. 1-32-42
Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

Véndese industria
fácil; ilimitada ampliación; motivo; falta capital. Escribir: M. X., esta Administración.

ción, cuya opinión triunfaba ahora, este hombre en quien las hechicerías miradas de Margarita habían encendido un amor sin límites, también tenía sus ojos fijos en ella. También él conocía el odio que le alentaba y la admiraba viéndola tan hermosa en la transfiguración de su radiante rostro.

Después de una interrupción de pocos minutos, el señor Renaudin de Pallisy, abogado defensor tomó la palabra.

En sus manos no se veía ningún documento, ninguna anotación.

Se levantó, puso a un lado su negro birrete, alzó ligeramente las anchas mangas de su vestidura y, levantando resuelta y lealmente la cabeza hacia el jurado, empezo así:

—Señores del tribunal, señores del jurado.

“El señor de Guéreins a quien vengo a defender, es culpable del crimen que le hace sentar hoy en el banco de los acusados, y, sin embargo, es una veredicto de inculpabilidad lo que vengo a pediros. Os pediré “le volváis indemne a la vida en la cual sólo tiene una mancha: su amor, un amor culpable—si queréis, considerarlo desde el punto de vista legal—, pero un amor que no debe juzgar y que podéis absolver, así como “ha sido absuelto ya por esa desgraciada mujer cuyos sollozos oficiales hace poco: podéis perdonar como ella ha perdonado, ella, única juez en lo que alcanzan sus derechos de esposa.”

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-59

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCIONES
En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 8 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 8 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18; un año, 26.—EN EL EXTRANJERO: 8 meses, 17 pesetas; 12 meses, 25; un año, 36.—EN AMÉRICA: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCIÓN TELÉFÓNICA "VOZ"

Del momento

La conquista democrática de Azpeitia

En 1931, varios oradores de izquierda trataron de celebrar un mitín de propaganda democrática en la villa de Azpeitia.

Suponían que por el hecho de que en cada pueblo guipuzcoano venían celebrándose con gran frecuencia actos de carácter republicano o socialista, todos ellos acompañados de bulliciosa alegría y sin que se registraran incidentes desagradables, en Azpeitia, que forma parte de la provincia de Guipúzcoa, era, al parecer, lógico y natural acogerlos con igual respeto que lo hicieron los demás pueblos, a los propagandistas de la Democracia.

Desgraciadamente, no sucedió así. Los republicanos, juntamente con los socialistas y elementos de Acción Nacionalista Vasca, llegaron a Azpeitia dispuestos a preguntar la gran cantidad de cristianismo que encierra la doctrina democrática por ser humana y justa, en contradicción con el absolutismo autocrático.

Pero algunos vecinos de Azpeitia no quisieron entender en eso de implantar innovaciones en las costumbres de la villa. Porque ellos aman la tradición del oscurantismo, que es base para en vida de privilegio. Y no vacilaron en acusar de herejes y de perseguidores de la Religión católica a quienes gratuitamente, a semejanza de Cristo y sus discípulos, predicaban la nueva Era de la redención del pueblo hasta ahora esclavo. Así, en Azpeitia, los apóstoles de la Democracia fueron perseguidos por las turbas y apedreados por quienes afirman es su religión la del amor al prójimo, impidiendo se celebrara el proyectado mitin de propaganda demostrativa de las excelencias del gobierno del pueblo por el pueblo, base de la tradición foral vasca—y que descaradamente el clericalismo absolutista y trabuquero dice defender—, con cuya conducta los habitantes de la caverna olvidaron que en tiempos del cesarismo romano el propio Jesús, a pesar de que era un joven rebelde a las autoridades y a los sacerdotes de la época, gozó de la libertad oral hasta el punto de predicar en el templo sin molestarlo.

Asusta el pensar lo que les hubiera ocurrido en Azpeitia a nuestro actual alcalde accidental, don Guillermo Torrijos, y demás compañeros mártires, el día que intentaron obsequiar a los azpeitanos con un mitin, si a imitación del Nazareno entraran en el templo dispuestos a hacer uso de la palabra.

Ha transcurrido poco más de un año.

La Democracia guipuzcoana que supo perdonar su acto de salvajismo a los varios trogloditas de Azpeitia que lo llevaron a cabo, ha continuado trabajando sin descanso en su labor republicana, hasta que el éxito ha coronado su esfuerzo.

Dios, que rige los destinos del Mundo, en su bondad infinita ha querido que Azpeitia se vea favorecida el próximo domingo con una

grandiosa peregrinación de fieles que de toda Guipúzcoa acudirán a presenciar la inauguración del templo democrático llamado Unión Republicana, acto comovedor en el que oficiarán virtuosos sacerdotes del Ideal.

Bravos y entusiastas soldados del republicanismo azpeitiense, sea para vosotros toda mi admiración.

Y al mismo tiempo que os envío un cariñoso saludo, dejad que os pregunte:

—¿Estáis seguros de que el día 4 de septiembre, ese coquetón ferrocarril del Urola podrá funcionar con regularidad? ¡No se fundirán los plomos, ni se romperá algún cable, o se cortará la corriente eléctrica?

Hay que tomar toda clase de precauciones, para que el ejército libertador pueda ir sin dificultades en su amistosa, pacífica y alegre marcha sobre Azpeitia.

¿Cuántos vecinos de Guipúzcoa, especialmente de Azpeitia, llevados de su "bondad", rezan al Todopoderoso para que durante todo el día del domingo descargue sobre la tierra guipuzcoana una formidable tormenta de agua, granizo, rayos y truenos?

Pero a pesar del agua y del granizo, de los rayos y de los truenos, estamos dispuestos a cumplir con nuestro deber.

Pedro Sarasqueta.

Grandioso acto de afirmación sindical bancaria

Según noticias que a nosotros llegan, la Federación Nacional de Empleados de Banca ha organizado para el próximo domingo, día 4 de septiembre, un magno acto de afirmación sindical bancaria, y al objeto de que el comicio tenga marco adecuado, se están llevando a cabo activas gestiones para conseguir la cesión de uno de los más hermosos locales de la ciudad.

Es tan enojo el entusiasmo, que la organización del acto ha despertado entre los elementos bancarios de la capital y la provincia, que de Bilbao, Vitoria, Burgos, Logroño, Pamplona, Calahorra y Miranda de Ebro se anuncia la venida de nutridas caravanas en autocares.

La Federación Nacional de Empleados de Banca, a quien se debe la feliz iniciativa de la organización del acto de confraternidad que nos ocupa, desplazará a sus presidente y secretario, los compañeros Amaro del Rosal y Luis Pérez García-Lago, quienes en el transcurso del acto magno que se prepara dirigirán la palabra a los reunidos y con su gran competencia en asuntos sindicales bancarios tratarán de los más palpitantes temas de actualidad de la clase, ocupándose ampliamente del futuro contrato de trabajo.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

1 DE SEPTIEMBRE DE 1902. — Se celebró la corrida para despedida como empresario de don José Arana. Los caballeros Ledesma y Grané, que solían hacer de rejoneadores, lo hicieron en dos toros de Espoz y Mina, a los que pusieron cinco y seis rejones, respectivamente. Los dos caballos salieron heridos porque eran de los de la pica. Mazzantinito acabó con los dos toros, pronto y con lucimiento.

Luego se lidiaron seis de Saltillo por Ricardo Bombita y Machaquito. Este mató un toro colosalmente, siendo enganchado y derribado. Bombita se arrojó al quiebre y los desechos fueron una ovación enorme. ¡Qué recuerdos, amigo Rafaelito!

Este día, primero de septiembre, había sido el de más concurrencia en todo el verano, en San Sebastián. Más que el 15 de agosto. Y eso que no había automóviles y autobuses. Pero había trenes especiales, de Francia y del interior, que llegaban abarrotados.

En la plaza de toros el público hizo que don José Arana se asomase al palco presidencial, y le hizo una ovación formidable y cariñosa, como despedida.

Se anunció la corrida con la que iba a debutar la Sociedad Fomento de San Sebastián. Se trataba de ocho toros de Saltillo para Reverte, Fuentes, Algabeno y Ricardo Bomba. Los aficionados estaban como enloquecidos. La corrida iba a ser el día 14. Antes, o sea el domingo próximo, iba a haber otra en Bayona, con seis Ibarra, para Fuentes y Gueverrero.

Entre los concurrentes a la corrida despedida de Arana estuvo el príncipe Mustafá Kaamil, bey de Egipto, que veraneaba en Hendaya, en compañía de sus amigos los literatos Julieta Adam y Pierre Loti.

En el Gran Casino se celebró una de aquellas inolvidables fiestas de los domingos, con concierto de música popular en el quiosco, fuegos artificiales en el parque y baile con cotillón en el salón de fiestas.

Durante el concierto, en la terraza, no se podía ni dar un paso.

Cámara italiana de Comercio en España

Esta importante entidad ha decidido establecer una sucursal para esta provincia, al frente de la cual figura, como delegado, don Gabriel María de Laffitte.

Todos cuantos comerciantes, industriales o particulares deseen informarse sobre todo asunto referente al comercio e industrias italianas, deberán dirigirse a dicho señor delegado.

Provisionalmente, las oficinas de la Cámara Italiana de Comercio en España, sucursal de Guipúzcoa, estarán establecidas en el Consulado de Italia, calle Gahibay, 1.

Ateneo Guipuzcoano

La excursión marítima a Santander

Faltan muy pocas plazas para cubrir el número previsto de excursionistas a Santander. Seguramente, en todo el día de hoy se completará el número, e incluso habrá algún que otro rezagado que tenga que quedarse en tierra.

Habrá dos clases de expedicionarios: unos —la mayor parte— que saldrán a bordo del magnífico vapor "Romeu", y otros, que realizarán el viaje totalmente en autocar. Para los que vayan por este último medio, la salida se hará de la Plaza de la Alameda a las tres y media de la tarde. En Bilbao se detendrán para merendar, después de lo cual se reanudará el viaje hasta Santander. La comida se realizará en un clásico restaurante montañés; después y hasta la una de la madrugada que llegará el "Romeu" a Santander, los excursionistas quedarán en completa libertad. A esta hora habrá que acudir al muelle y tomar el camarote que le sea destinado para descansar.

Para los que vayan por mar, la salida de Pasajes será a las seis de la tarde, pero los pasajes estarán a disposición de los excursionistas en el Ateneo, el mismo sábado por la mañana. Es decir que al "Romeu" deben ir con los billetes correspondiente a la expedición.

El domingo se desembarcará en Santander a una hora prudente, que oportunamente se les anunciará, dando comienzo al programa de visitas a realizar. Estas, naturalmente, están limitadas a lo que más interés ofrecen—museos, edificios públicos, etc.—, y su desarrollo y cuidado está a cargo de elementos oficiales del Ateneo de Santander.

Se visitarán, desde luego, las famosas cuevas de Altamira, así como el pintoresco Santillana.

La estancia completa en Santander se hará en el "Romeu", barco que reúne excelentes condiciones y cuya cocina está reputada como una de las mejores de la Transmediterránea. Los expedicionarios regresarán a San Sebastián el lunes, después del almuerzo, todos en un magnífico autocar, con detención en Bilbao, para llegar a nuestra ciudad hacia el anochecer.

A esta excursión pueden asistir los socios, sus familias y sus amistades, y el precio de la misma, todo comprendido, es de 100 pesetas. Hoy, a las nueve de la noche, quedará cerrada la inscripción, reiterándose la advertencia que las plazas, al ser limitadas, se reservarán por riguroso orden de recepción.

Radio

Hoy cantarán los alumnos de la señorita María Teresa Hernández

En la Radio será hoy día de acontecimiento, gala artística que ha preparado para los radioescuchas la profesora de canto del Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián y del Orfeón Donostiarra.

Sus alumnos, algunos ya conocidos, y ella misma, tomarán parte en esta fiesta, acompañando al piano otro gran artista: el maestro Cotarelo.

El programa es sugestivo: Serenata de Braga, con acompañamiento de violín y piano, por las señoritas Rosita Cotarelo y Carmen Bermejo.

"Addio Mignon", de Thomas, por el tenor Otegui.

"Sonambula", de Bellini, por Pilar Garrayalde.

"Simón Bocanegra", de Verdi, por el bajo Cortajarena.

"Barcarola", de Offenbach, por las señoritas Hourcade y Hernández.

"Te quiero más", canción de Pisón y Cotarelo, por Matilde Zabalbeascoa.

"Cálma como la noche", de Gotze, por la señorita Zabalbeascoa y Peña (hijo).

"Balada del amor ausente", de Pisón y Cotarelo, por María Teresa Hernández.

"La ronda que pasa", de Ignacio Tabuyo, por María Teresa Hernández.

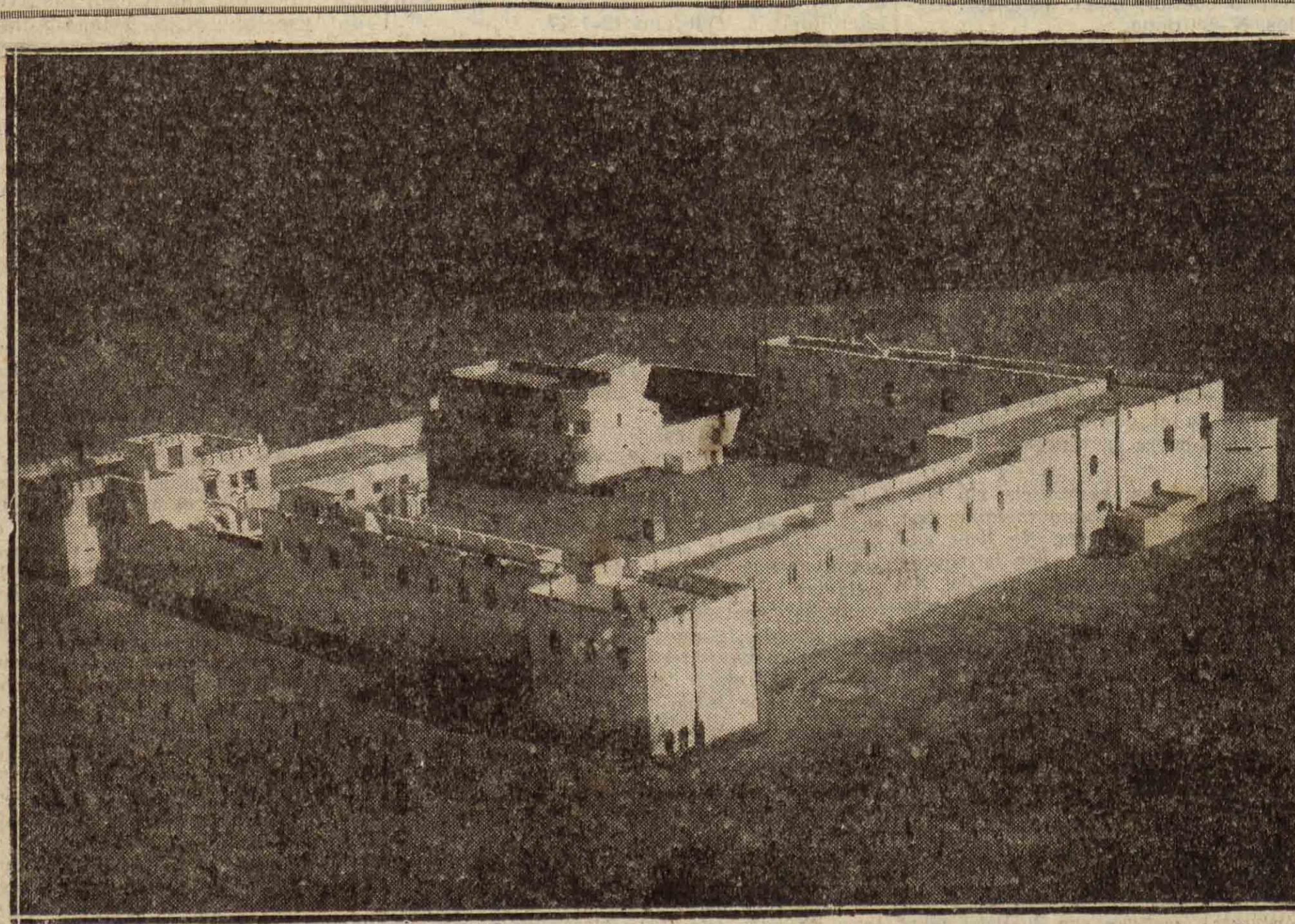
"Romanza de las cartas", de "Carmen", por María Teresa Hernández.

El programa no puede ser más variado, y dada la calidad de los artistas y de los profesores será, como decimos antes, una velada de arte sumamente sugestiva.

La audición comienza a las diez de la noche.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.



El fuerte de Villa Cisneros, en Rio de Oro, a donde se dice van a ser deportados varios condenados marquicos.

(Foto "Aviación Militar".)